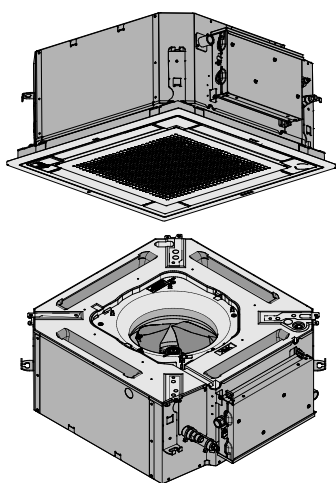




# **Uitgebreide handleiding voor de installateur en de gebruiker**

## **Split-systeem airconditioners**



**FFA25A2VEB  
FFA35A2VEB  
FFA50A2VEB  
FFA60A2VEB**

Uitgebreide handleiding voor de installateur en de gebruiker  
Split-systeem airconditioners

**Nederlands**

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY | CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  |
| CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG     | CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ |
| CE - DECLARATION OF CONFORMITE | CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ          |
| CE - KONFORMITÄTSSVERKLÄRUNG   |                                  |

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ  
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR  
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA  
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACIJA-ZGDNOŠĆI  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON  
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA  
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA  
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLŪK-BEYANI

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 09 | 08 | 07 | 06 | 05 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 99 | 98 | 97 | 96 | 95 | 94 | 93 | 92 | 91 | 90 | 89 | 88 | 87 | 86 | 85 | 84 | 83 | 82 | 81 | 80 | 79 | 78 | 77 | 76 | 75 | 74 | 73 | 72 | 71 | 70 | 69 | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 63 | 62 | 61 | 60 | 59 | 58 | 57 | 56 | 55 | 54 | 53 | 52 | 51 | 50 | 49 | 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 40 | 39 | 38 | 37 | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 | 31 | 30 | 29 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 09 | 08 | 07 | 06 | 05 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 99 | 98 | 97 | 96 | 95 | 94 | 93 | 92 | 91 | 90 | 89 | 88 | 87 | 86 | 85 | 84 | 83 | 82 | 81 | 80 | 79 | 78 | 77 | 76 | 75 | 74 | 73 | 72 | 71 | 70 | 69 | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 63 | 62 | 61 | 60 | 59 | 58 | 57 | 56 | 55 | 54 | 53 | 52 | 51 | 50 | 49 | 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 40 | 39 | 38 | 37 | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 | 31 | 30 | 29 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 09 | 08 | 07 | 06 | 05 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 99 | 98 | 97 | 96 | 95 | 94 | 93 | 92 | 91 | 90 | 89 | 88 | 87 | 86 | 85 | 84 | 83 | 82 | 81 | 80 | 79 | 78 | 77 | 76 | 75 | 74 | 73 | 72 | 71 | 70 | 69 | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 63 | 62 | 61 | 60 | 59 | 58 | 57 | 56 | 55 | 54 | 53 | 52 | 51 | 50 | 49 | 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 40 | 39 | 38 | 37 | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 | 31 | 30 | 29 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 09 | 08 | 07 | 06 | 05 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 99 | 98 | 97 | 96 | 95 | 94 | 93 | 92 | 91 | 90 | 89 | 88 | 87 | 86 | 85 | 84 | 83 | 82 | 81 | 80 | 79 | 78 | 77 | 76 | 75 | 74 | 73 | 72 | 71 | 70 | 69 | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 63 | 62 | 61 | 60 | 59 | 58 | 57 | 56 | 55 | 54 | 53 | 52 | 51 | 50 | 49 | 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 40 | 39 | 38 | 37 | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 | 31 | 30 | 29 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 09 | 08 | 07 | 06 | 05 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 99 | 98 | 97 | 96 | 95 | 94 | 93 | 92 | 91 | 90 | 89 | 88 | 87 | 86 | 85 | 84 | 83 | 82 | 81 | 80 | 79 | 78 | 77 | 76 | 75 | 74 | 73 | 72 | 71 | 70 | 69 | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 63 | 62 | 61 | 60 | 59 | 58 | 57 | 56 | 55 | 54 | 53 | 52 | 51 | 50 | 49 | 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 40 | 39 | 38 | 37 | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 | 31 | 30 | 29 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 09 | 08 | 07 | 06 | 05 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 99 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

[illegible]

FFA25A2VEB, FFA35A2VEB, FFA50A2VEB, FFA60A2VEB,

[illegible]

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

16 sono conformi a(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

5. *What is the purpose of the study?*

EN60335-2-40,

|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| 01. following the provisions of:       | 01. enligt bestämmelserna i:        |
| 02. gemäß den Vorschriften der:        | 02. enligt bestämmelserna i:        |
| 03. conformément aux dispositions des: | 03. enligt bestämmelserna i:        |
| 04. overeenkomstig de bepalingen van:  | 04. enligt bestämmelserna i:        |
| 05. overeenkomstig de bepalingen van:  | 05. enligt bestämmelserna i:        |
| 06. σύμφωνα με τις διατάξεις de:       | 06. σύμφωνα με τις διατάξεις de:    |
| 07. secondo le disposizioni de:        | 07. secondo le disposizioni de:     |
| 08. secondo le prescrizioni per:       | 08. secondo le prescrizioni per:    |
| 09. juri tšerpuj tšuv bardžuv tšuv:    | 09. juri tšerpuj tšuv bardžuv tšuv: |
| 10. de acordo com o previso et:        | 10. de acordo com o previso et:     |
| 11. в соответствии с положениями:      | 11. в соответствии с положениями:   |
| 12. enligt bestämmelserna i:           | 12. enligt bestämmelserna i:        |
| 13. enligt bestämmelserna i:           | 13. enligt bestämmelserna i:        |
| 14. enligt bestämmelserna i:           | 14. enligt bestämmelserna i:        |
| 15. enligt bestämmelserna i:           | 15. enligt bestämmelserna i:        |
| 16. enligt bestämmelserna i:           | 16. enligt bestämmelserna i:        |
| 17. enligt bestämmelserna i:           | 17. enligt bestämmelserna i:        |
| 18. enligt bestämmelserna i:           | 18. enligt bestämmelserna i:        |
| 19. enligt bestämmelserna i:           | 19. enligt bestämmelserna i:        |
| 20. enligt bestämmelserna i:           | 20. enligt bestämmelserna i:        |

|              |                                                                                                      |                 |                                                                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Note*     | as set out in <4> and judged positively by <5><br>according to the Certificate <7>                   | 06 Nota*        | definito nel <4> e giudicato positivamente da <5><br>secondo il Certificato <7>                                                          |
| 02 Hinweis*  | we in <4> augustin and von <5> <6> positiv<br>beriet gemäss Zertifikat <7>                           | 07 Spjeluvning* | unúv zakonodavcu stro <4> kan kriteria bérúv<br>tali como estabelecido em <5> e como parecer positivo<br>do <7> <8> <9> <10> <11> <12>   |
| 03 Remarque* | et que défini dans <4> et évalué positivement par <5> 08 Nota*                                       | 08 Nota*        | tal como estabelecido em <4> e como parecer positivo<br>do <5> de acordo com o Certificado <7>                                           |
| 04 Bemerk*   | zoals vermeld in <4> en positief beoordeeld door <5> 09 Примечание*                                  | 09 Примечание*  | de <4> de acordo com o Certificado <7><br>em uvaženie s <5> a v koordinácii s príslušnými<br>poslanstvami <6> <7> <8> <9> <10> <11> <12> |
| 05 Nota*     | como se establece en <4> y es valorado<br>positivamente por <5> de acuerdo con el<br>Certificado <7> | 10 Bemærkt*     | som anført i <4> og positivt vurderet af <5> i henhold til<br>Certifikat <7>                                                             |

01\*\* DICZ\*\*\* is authorised to compile the Technica Construction File.  
02\*\* DICZ\*\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.  
03\*\* DICZ\*\*\* est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.  
04\*\* DICZ\*\*\* is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.  
05\*\* DICZ\*\*\* está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.  
06\*\* DICZ\*\*\* è autorizzata a redurre il File Tecnico di Costruzione.

\*\*\*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

|                                        |                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------|
| 01 following the provisions of:        | 10 under gattagelse af bestemmelserne i: |
| 02 gemäß den Vorschriften der:         | 11 enligt föreskrifterna i:              |
| 03 conformément aux dispositions des:  | 12 gitt föreskrifter i bestämmelserne i: |
| 04 overeenkomstig de bepalingen van:   | 13 overeenkomstig de bepalingen van:     |
| 05 overeenkomstig de disposiciones de: | 14 za dodržení ustanovení (přepis):      |
| 06 secondo le disposizioni de:         | 15 enligt bestämmelserna i:              |
| 07 unter den Vorschriften der:         | 16 kromi določbami:                      |
|                                        | 17 under gattagelse af bestemmelserne i: |
|                                        | 18 de udstyrelserne døbte:               |
|                                        | 19 de udstyrelserne døbte:               |
|                                        | 20 vestral rubele:                       |
|                                        | 21 crejurau urayone va:                  |
|                                        | 22 takans nusstaj, patekamu:             |
|                                        | 23 leivoti prastas, kas roletas:         |
|                                        | 24 čorlavičav ustanovena:                |
|                                        | 25 būrim kosuljama u gūn dārk:           |

[illegible]

|                  |                                                                                                 |                  |                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 <sup>st</sup> | DiC <sup>xxx</sup> is authorised to compile the Technical Construction File.                    | 07 <sup>th</sup> | H DiC <sup>xxx</sup> è incaricato di compilare il Documento Tecnico di Costruzione.             |
| 02 <sup>nd</sup> | DiC <sup>xxx</sup> has the responsibility of the Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen. | 08 <sup>th</sup> | A DiC <sup>xxx</sup> "ar" responsabile della compilazione del Documento Tecnico di Costruzione. |
| 03 <sup>rd</sup> | DiC <sup>xxx</sup> est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.                | 09 <sup>th</sup> | Compania DiC <sup>xxx</sup> este autorizata sa compileze documentul tehnic de constructii.      |
| 04 <sup>th</sup> | DiC <sup>xxx</sup> is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.             | 10 <sup>th</sup> | DiC <sup>xxx</sup> "er" autorisiert til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.             |
| 05 <sup>th</sup> | DiC <sup>xxx</sup> está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.               | 11 <sup>th</sup> | DiC <sup>xxx</sup> "ar" pennigediget att sammansätta den tekniska konstruktionsfilen.           |
| 06 <sup>th</sup> | DiC <sup>xxx</sup> est autorizată a redacta fiş. tehnic de construcţie.                         | 12 <sup>th</sup> | DiC <sup>xxx</sup> "ar" lăsaţele fişa a completat den tehnice konstruktionsfilen.               |

Machinery 2006/42/EC  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
Low Voltage 2014/35/EU

|                 |                                                                                               |                 |                                                                                       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Information' | enligi <4> och polikants in <4> enligi<br>Cerfificatit <4>                                    | 16 Megregyazas' | az) <4> alaplavin szent<br><4> tanulsaviny szent                                      |
| 12 Merk'        | son del Terfomkeri <4> x gjennom positiv<br>bedømmelse av <4> ing Cerfificat <4>              | 17 Uwaga'       | zpolnie z dokumentacja <4> pozycywnq<br>cnniq <4> Swiadczem <4>                       |
| 13 Hlumi'       | jokta on iselysty asakvassika <4> la puka <4><br>on iselysty asakvassika <4> mukasseli.       | 18 Noia'        | aga cum se habili in <4> s apesat pozitiv <4><br>in conformitate cu Cerfificatit <4>  |
| 14 Poznania'    | jak bylo powiedziane <4> la pozitivne zjsheno<br><4> v suluadu s sveredzheniem <4>            | 19 Opomba'      | kot je dobrobeno v <4> in odobrenu s strani <4><br>v skldu s cerfificatim <4>         |
| 15 Napomena'    | kako je izobeno u <4> i pozitivno ocjenjeno od strane 20 Markus'<br><4> prema Cerfificatu <4> |                 | agru on nadatad dokumens <4> la heaks krtatad<br>nagu arva vasatavil Cerfificatit <4> |

13<sup>o</sup> DC/2<sup>o</sup> on valvutettuihin kaivattuihin tekniikkien asiakirjojen.  
14<sup>o</sup> Spoločnosť DC/2<sup>o</sup> "na grafitovú nie komplexnú technickú konštrukciu.  
15<sup>o</sup> DC/2<sup>o</sup> "je určená na výrobu technických konštrukcií.  
16<sup>o</sup> AD/2<sup>o</sup> "pôsobí a miszké konštrukcijskú dokumentáciu asseblatista.  
17<sup>o</sup> DC/2<sup>o</sup> "na upravenie do zberania a opracovania dokumentácie konštrukciínej  
18<sup>o</sup> DC/2<sup>o</sup> "ese autorizá sa spoločne do zberu technických konštrukcií.

|    |                                    |    |                       |
|----|------------------------------------|----|-----------------------|
| 01 | Directives, as amended.            | 10 | Direktiver, med sen   |
| 02 | Direktiven, gërrëz. Andëruing.     | 11 | Direktiv, med fore    |
| 03 | Directives, lehtës që modifikës.   | 12 | Direktiv, med fore    |
| 04 | Renditjen, zotës gërmendërd.       | 13 | Direktiviqë, selatist |
| 05 | Directives, según të emendatido.   | 14 | v planitjen zient.    |
| 06 | Directive, come të modifika.       | 15 | Snjemë, kako je       |
| 07 | Общүн, дѣлукъ ѡбщн пропозитиби.    | 16 | irányelvet) és mód    |
| 08 | Directives, conforme allegato em.  | 17 | z poznýchym popo      |
| 09 | Directiva sau dispoziții pozitive. |    |                       |

[illegible]

19<sup>99</sup> DiC<sup>\*\*\*</sup> je poblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.  
20<sup>00</sup> DiC<sup>\*\*\*</sup> on volitost kosemala tehnični dokumentaci.  
21<sup>01</sup> DiC<sup>\*\*\*</sup> je organizirana da svesti Arta za tehnična konstrukcija.  
22<sup>02</sup> DiC<sup>\*\*\*</sup> yra galia sudaryti si tehnišes konstrukcijs falą.  
23<sup>03</sup> DiC<sup>\*\*\*</sup> ir autorizės sąrašiti tehniško dokumentaciją.  
24<sup>04</sup> Spobnost DiC<sup>\*\*\*</sup> je oprašvni vyvoriš sibir tehničkej konstitute.  
25<sup>05</sup> DiC<sup>\*\*\*</sup> Teknik 'Apo Dogramer derelnye vektilor.

**3P480520-1A**



Tetsuya Baba  
Managing Director  
Plzen, 2-17 0

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
Czech Republic

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.**

## Inhoud

|                             |                                                                   |           |                          |                                                                       |           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>                    | <b>Algemene veiligheidsmaatregelen</b>                            | <b>4</b>  | 6.4.5                    | Elektrische bedrading aansluiten op de binnenunit                     | 19        |
| 1.1                         | Over de documentatie                                              | 4         | <b>7</b>                 | <b>Configuratie</b>                                                   | <b>19</b> |
| 1.1.1                       | Betekenis van de waarschuwingen en symbolen                       | 4         | 7.1                      | Lokale instellingen                                                   | 19        |
| 1.2                         | Voor de gebruiker                                                 | 4         | <b>8</b>                 | <b>Inbedrijfstelling</b>                                              | <b>20</b> |
| 1.3                         | Voor de installateur                                              | 5         | 8.1                      | Overzicht: Inbedrijfstelling                                          | 20        |
| 1.3.1                       | Algemeenheden                                                     | 5         | 8.2                      | Voorzorgsmaatregelen bij de inbedrijfstelling                         | 20        |
| 1.3.2                       | Plaats van installatie                                            | 5         | 8.3                      | Checklist voor de inbedrijfstelling                                   | 21        |
| 1.3.3                       | Koelmiddel                                                        | 7         | 8.4                      | Proefdraaien                                                          | 21        |
| 1.3.4                       | Pekel                                                             | 7         | 8.5                      | Foutcodes bij het proefdraaien                                        | 22        |
| 1.3.5                       | Water                                                             | 8         | <b>9</b>                 | <b>Aan de gebruiker overhandigen</b>                                  | <b>22</b> |
| 1.3.6                       | Elektrisch                                                        | 8         | <b>10</b>                | <b>Als afval verwijderen</b>                                          | <b>22</b> |
| <b>2</b>                    | <b>Over de documentatie</b>                                       | <b>8</b>  | <b>11</b>                | <b>Technische gegevens</b>                                            | <b>22</b> |
| 2.1                         | Over dit document                                                 | 8         | 11.1                     | Leidingschema: Binnenunit                                             | 22        |
|                             |                                                                   |           | 11.2                     | Bedradingsschema                                                      | 24        |
| <b>Voor de installateur</b> |                                                                   |           | <b>Voor de gebruiker</b> |                                                                       |           |
| <b>9</b>                    |                                                                   |           | <b>25</b>                |                                                                       |           |
| <b>3</b>                    | <b>Over de doos</b>                                               | <b>9</b>  | <b>12</b>                | <b>Over het systeem</b>                                               | <b>25</b> |
| 3.1                         | Overzicht: Over de doos                                           | 9         | 12.1                     | Systeemlay-out                                                        | 25        |
| 3.2                         | Binnenunit                                                        | 9         | <b>13</b>                | <b>Gebruikersinterface</b>                                            | <b>25</b> |
| 3.2.1                       | Uitpakken en omgaan met de unit                                   | 9         | <b>14</b>                | <b>Voor het gebruik</b>                                               | <b>25</b> |
| 3.2.2                       | Toebehoren uit de binnenunit verwijderen                          | 9         | <b>15</b>                | <b>Bediening</b>                                                      | <b>25</b> |
| <b>4</b>                    | <b>Over de units en opties</b>                                    | <b>9</b>  | 15.1                     | Werkingsgebied                                                        | 25        |
| 4.1                         | Overzicht: Over de units en opties                                | 9         | 15.2                     | Gebruik van het systeem                                               | 26        |
| 4.2                         | Identificatie                                                     | 10        | 15.2.1                   | Over het gebruik van het systeem                                      | 26        |
| 4.2.1                       | Identificatielabel: Binnenunit                                    | 10        | 15.2.2                   | Over koelen, verwarmen, alleen ventileren en automatische werking     | 26        |
| 4.3                         | Over de binnenunit                                                | 10        | 15.2.3                   | Over verwarmen                                                        | 26        |
| 4.4                         | Systeemlay-out                                                    | 11        | 15.2.4                   | Gebruik van het systeem                                               | 27        |
| 4.5                         | Units en opties combineren                                        | 11        | 15.3                     | Gebruik van het ontvochtigingsprogramma                               | 27        |
| 4.5.1                       | Mogelijke opties voor de binnenunit                               | 11        | 15.3.1                   | Over het ontvochtigingsprogramma                                      | 27        |
| <b>5</b>                    | <b>Vorbereiding</b>                                               | <b>11</b> | 15.3.2                   | Gebruik van het ontvochtigingsprogramma                               | 27        |
| 5.1                         | Overzicht: Vorbereiding                                           | 11        | 15.4                     | Luchtstroomrichting instellen                                         | 27        |
| 5.2                         | De installatieplaats voorbereiden                                 | 11        | 15.4.1                   | Over de luchtstroomklep                                               | 27        |
| 5.2.1                       | Vereisten inzake de plaats waar de binnenunit geïnstalleerd wordt | 11        | <b>16</b>                | <b>Energie besparen en optimale werking</b>                           | <b>28</b> |
| 5.3                         | De koelmiddelleidingen voorbereiden                               | 12        | <b>17</b>                | <b>Onderhoud en service</b>                                           | <b>28</b> |
| 5.3.1                       | Vereisten voor de koelmiddelleidingen                             | 12        | 17.1                     | Luchtfilter, aanzuigrooster, luchtuitblaas en buitenpanelen reinigen  | 28        |
| 5.3.2                       | De koelleidingen isoleren                                         | 12        | 17.1.1                   | Luchtfilter reinigen                                                  | 28        |
| 5.4                         | De elektrische bedrading voorbereiden                             | 13        | 17.1.2                   | Aanzuigrooster reinigen                                               | 29        |
| 5.4.1                       | Over het voorbereiden van de elektrische bedrading                | 13        | 17.1.3                   | Luchtuitblaas en buitenpanelen reinigen                               | 29        |
| <b>6</b>                    | <b>Installatie</b>                                                | <b>13</b> | 17.2                     | Onderhoud na een lange periode van stilstand                          | 30        |
| 6.1                         | Overzicht: Installatie                                            | 13        | 17.3                     | Onderhoud voor een lange periode van stilstand                        | 30        |
| 6.2                         | De binnenunit monteren                                            | 13        | 17.4                     | Over het koelmiddel                                                   | 30        |
| 6.2.1                       | Voorzorgen bij het monteren van de binnenunit                     | 13        | 17.5                     | Dienst-na-verkoop en garantie                                         | 30        |
| 6.2.2                       | Richtlijnen bij de installatie van de binnenunit                  | 13        | 17.5.1                   | Garantieperiode                                                       | 30        |
| 6.2.3                       | Richtlijnen bij de installatie van de afvoerleiding               | 14        | 17.5.2                   | Aanbevelingen voor onderhoud en inspectie                             | 30        |
| 6.3                         | De koelmiddelleiding aansluiten                                   | 16        | 17.5.3                   | Aanbevolen onderhouds- en inspectiecycli                              | 30        |
| 6.3.1                       | Over het aansluiten van de koelmiddelleidingen                    | 16        | 17.5.4                   | Verkorte onderhouds- en vervangingscycli                              | 31        |
| 6.3.2                       | Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van koelmiddelleidingen   | 16        | <b>18</b>                | <b>Opsporen en verhelpen van storingen</b>                            | <b>31</b> |
| 6.3.3                       | Richtlijnen bij het aansluiten van koelmiddelleidingen            | 16        | 18.1                     | Symptomen die geen storingen van het systeem zijn                     | 32        |
| 6.3.4                       | Richtlijnen voor het buigen van leidingen                         | 17        | 18.1.1                   | Symptoom: Het systeem werkt niet                                      | 32        |
| 6.3.5                       | Het uiteinde van een buis verbreden                               | 17        | 18.1.2                   | Symptoom: De ventilatorsnelheid stemt niet overeen met de instelling  | 32        |
| 6.3.6                       | Het uiteinde van een buis solderen                                | 17        | 18.1.3                   | Symptoom: De luchtstroomrichting stemt niet overeen met de instelling | 32        |
| 6.3.7                       | Koelmiddelleiding op de binnenunit aansluiten                     | 17        | 18.1.4                   | Symptoom: Uit het toestel komt witte rook (binnenunit)                | 32        |
| 6.4                         | De elektrische bedrading aansluiten                               | 18        | 18.1.5                   | Symptoom: Uit het toestel komt witte rook (binnenunit, buitenunit)    | 32        |
| 6.4.1                       | Over het aansluiten van de elektrische bedrading                  | 18        |                          |                                                                       |           |
| 6.4.2                       | Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van elektrische bedrading | 18        |                          |                                                                       |           |
| 6.4.3                       | Richtlijnen voor het aansluiten van de elektrische bedrading      | 18        |                          |                                                                       |           |
| 6.4.4                       | Specificaties van de standaardcomponenten van de bedrading        | 18        |                          |                                                                       |           |

# 1 Algemene veiligheidsmaatregelen

|         |                                                                                                                             |    |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 18.1.6  | Symptoom: Op het display van de gebruikersinterface staat "U4" of "U5", de unit stopt, en start weer na enkele minuten..... | 32 |
| 18.1.7  | Symptoom: De airconditioners maken lawaai (binnenunit).....                                                                 | 32 |
| 18.1.8  | Symptoom: De airconditioners maken lawaai (binnenunit, buitenunit).....                                                     | 32 |
| 18.1.9  | Symptoom: De airconditioners maken lawaai (buitenunit).....                                                                 | 32 |
| 18.1.10 | Symptoom: Er komt stof uit de unit.....                                                                                     | 33 |
| 18.1.11 | Symptoom: De units geven een geur af.....                                                                                   | 33 |
| 18.1.12 | Symptoom: De ventilator van de buitenunit draait niet.....                                                                  | 33 |
| 18.1.13 | Symptoom: Op het scherm staat "88".....                                                                                     | 33 |
| 18.1.14 | Symptoom: De compressor in de buitenunit stopt niet na een korte verwarmingscyclus.....                                     | 33 |

## 19 Verplaatsen 33

## 20 Als afval verwijderen 33

## 21 Verklarende woordenlijst 33

# 1 Algemene veiligheidsmaatregelen

## 1.1 Over de documentatie

- De documentatie is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen zijn vertalingen.
- Alle in dit document vermelde voorzorgen betreffen zeer belangrijke punten en dienen dus steeds nauwgezet te worden nageleefd.
- De installatie van het systeem en alle handelingen beschreven in de installatiehandleiding en de uitgebreide handleiding voor de installateur moeten door een erkende installateur uitgevoerd worden.

### 1.1.1 Betekenis van de waarschuwingen en symbolen



#### GEVAAR

Duidt op een situatie die de dood of ernstige verwondingen als gevolg heeft.



#### GEVAAR: GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE

Duidt op een situatie die elektrocutie kan veroorzaken.



#### GEVAAR: RISICO OM ZICH TE VERBRANDEN

Duidt op een situatie die brandwonden kan veroorzaken als gevolg van extreem hoge of lage temperaturen.



#### GEVAAR: ONTPLOFFINGSGEVAAR

Duidt op een situatie die een ontploffing kan veroorzaken.



#### WAARSCHUWING

Duidt op een situatie die de dood of ernstige verwondingen als gevolg zou kunnen hebben.



#### WAARSCHUWING: ONTVLAMBAAR MATERIAAL



#### VOORZICHTIG

Duidt op een situatie die kleine of matige verwondingen als gevolg zou kunnen hebben.



#### OPMERKING

Duidt op een situatie die schade aan apparatuur of eigendom zou kunnen berokkenen.



#### INFORMATIE

Duidt op nuttige tips of bijkomende informatie.

| Symbool | Verklaring                                                                                                                        |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Lees de montagehandleiding, de gebruiksaanwijzing en het instructievel voor de bedrading alvorens te beginnen met de installatie. |
|         | Lees de servicehandleiding alvorens onderhouds- en servicewerkzaamheden uit te voeren.                                            |
|         | Voor meer informatie, zie de uitgebreide handleiding voor de installateur en de gebruiker.                                        |

## 1.2 Voor de gebruiker

- Indien u twijfels heeft over de bediening van de unit, contacteer uw installateur.
- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of met een gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of onderricht zijn in het veilige gebruik van het toestel en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



#### WAARSCHUWING

Om elektrische schokken of brand te vermijden:

- Spoel de unit NIET af.
- Bedien de unit NIET met natte handen.
- Plaats GEEN voorwerpen die water bevatten op de unit.



#### OPMERKING

- Plaats GEEN voorwerpen, apparatuur of uitrustingen bovenop de unit.
- Zit, klim of sta NIET op de unit.

- Het volgende symbool staat vermeld op de units:



Dit betekent dat u geen elektrische en elektronische producten mag mengen met ongesorteerd huishoudelijk afval. Probeer het systeem NIET zelf te ontmantelen: het ontmantelen van het systeem en het behandelen van het koelmiddel, van olie en van andere onderdelen moeten door een erkende installateur conform met de geldende wetgeving uitgevoerd worden.

De units moeten voor hergebruik, recyclage en terugwinning bij een gespecialiseerd behandlingsbedrijf worden behandeld. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt weggegooid, draagt u bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor milieu en menselijke gezondheid. Voor meer informatie, contacteer uw installateur of de plaatselijke overheid.

- Het volgende symbool staat vermeld op de batterijen:



Dit betekent dat de batterijen niet met ongesorteerd huishoudelijk afval gemengd mag worden. Indien onder het symbool een scheikundig symbool afgebeeld staat, betekent dit scheikundig symbool dat de batterij een zwaar metaal bevat over een bepaalde concentratie.

Mogelijke scheikundige symbolen: Pb: lood (>0,004%).

Wegwerpbatterijen moeten voor hergebruik door een gespecialiseerde installatie behandeld worden. Door ervoor te zorgen dat wegwerpbatterijen op de juiste manier worden weggegooid, draagt u bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor milieu en menselijke gezondheid.

## 1.3 Voor de installateur

### 1.3.1 Algemeenheden

Indien u twijfels heeft over de installatie of de bediening van de unit, contacteer uw dealer.



#### OPMERKING

Een foute installatie of bevestiging van apparatuur, uitrustingen of accessoires kan elektrische schokken, een kortsluiting, lekken, brand of schade aan de apparatuur of uitrustingen als gevolg hebben. Gebruik enkel accessoires, optionele apparatuur en uitrustingen en reserveonderdelen die door Daikin gemaakt of goedgekeurd werden.



#### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de materialen die voor de installatie en de testen gebruikt worden, voldoen aan de geldende wetgeving (bovenop de instructies beschreven in de Daikin-documentatie).



#### VOORZICHTIG

Draag gepaste persoonlijke beschermingsuitrustingen (beschermende handschoenen, veiligheidsbril, enz.) wanneer u het systeem installeert of onderhoudt.



#### WAARSCHUWING

Scheur plasticverpakkingen aan stukken en gooi deze weg zodat niemand, kinderen in het bijzonder, ermee kan spelen. Mogelijk risico: verstikking.



#### GEVAAR: RISICO OM ZICH TE VERBRANDEN

- Raak tijdens of net na bedrijf GEEN koelmiddelleidingen, waterleidingen of interne onderdelen aan. Deze kunnen te warm of te koud zijn. Geef ze de tijd om terug op een normale temperatuur te komen. Indien u deze toch moet aanraken, draag dan beschermende handschoenen.
- Raak per ongeluk lekkend koelmiddel NIET aan.



#### WAARSCHUWING

Neem gepaste maatregelen om te beletten dat de unit door kleine dieren als schuilplaats gebruikt kan worden. Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken.



#### VOORZICHTIG

Raak de luchtinlaat of de aluminiumlamellen van de unit NIET aan.



#### OPMERKING

- Plaats GEEN voorwerpen, apparatuur of uitrustingen bovenop de unit.
- Zit, klim of sta NIET op de unit.



#### OPMERKING

Werkzaamheden aan de buitenunit worden best gepland bij droog weer om waterinsijpeling te voorkomen.

Conform de geldende wetgeving kan een logboek bij het product vereist worden; in dit logboek dienen dan minstens de volgende zaken bijgehouden: informatie over het onderhoud, de reparatiewerkzaamheden, de resultaten van testen, de stilstandperioden, enz.

Bovendien dienen minstens volgende informatie op een toegankelijke plaats bij het product voorzien te worden:

- Instructies om het systeem uit te schakelen in gevallen van nood
- De naam en het adres van de brandweer, de politie en een ziekenhuis
- De naam, het adres en de telefoonnummers overdag en 's nachts om onderhoud te bekomen

In Europa bevat EN378 de nodige richtlijnen voor dit logboek.

### 1.3.2 Plaats van installatie

- Voorzie voldoende ruimte rond de unit voor onderhoud en luchtcirculatie.
- Controleer of de plaats waarop de unit moet komen, bestand is tegen het gewicht en de trillingen van de unit.
- Zorg ervoor dat de zone goed geventileerd wordt. Blokkeer GEEN ventilatieopeningen.
- Controleer of de unit horizontaal staat.

Installeer de unit NIET in een van de volgende plaatsen:

- In mogelijke explosieve omgevingen.
- In plaatsen met toestellen of machines die elektromagnetische golven uitzenden. Elektromagnetische golven kunnen het besturingssysteem storen, waardoor de apparatuur slecht kan werken.
- In plaatsen met brandgevaar omwille van lekkende ontvlambare gassen (zoals verdunners of benzine), koolstofvezels, ontvlambaar stof.
- In plaatsen waar corroderend gas (zoals zwaveligzuurgas) geproduceerd wordt. Corrosie aan de koperleidingen of gesoldeerde onderdelen kan de oorzaak zijn dat koelmiddel gaat lekken.

### Instructies voor apparatuur met R32-koelmiddel

Indien van toepassing.



#### WAARSCHUWING

- Niet doorboren of verbranden.
- Gebruik GEEN andere schoonmaakmiddelen of manieren om het ontdooien te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Denk eraan dat R32-koelmiddel geurloos is.

# 1 Algemene veiligheidsmaatregelen



## WAARSCHUWING

Het toestel moet worden opgeslagen waar het geen mechanische schade kan oplopen in een voldoende geventileerde ruimte zonder ontstekingsbronnen die voortdurend branden (bijvoorbeeld: open vuur, een brandend gas toestel of een werkende elektrische verwarming) met de hieronder beschreven afmetingen.



## OPMERKING

- Gebruik reeds eerder gebruikte verbindingen NIET opnieuw.
- Verbindingen die bij de installatie tussen onderdelen van het koelmiddelsysteem worden gemaakt moeten toegankelijk zijn voor onderhoudsdoeleinden.



## WAARSCHUWING

De installatie, service, onderhoud en reparaties moeten overeenstemmen met de instructies van Daikin en met de geldende wetgeving (bijvoorbeeld de nationale gasregelgeving) en mogen alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd.

### Vereisten voor de installatieruimte



## OPMERKING

- Bescherm leidingen tegen fysieke schade.
- Beperk de installatie van de leidingen tot een minimum.



## WAARSCHUWING

Als toestellen R32-koelmiddel bevatten, dan moet de vloeroppervlakte van de ruimte waarin de toestellen worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen groter zijn dan de minimum vloeroppervlakte zoals bepaald in de tabel onder A (m<sup>2</sup>). Dit geldt voor:

- binneneenheden,
- binnenshuis geïnstalleerde of opgeslagen buiten-eenheden (bijvoorbeeld: oranjerie, garage, machineruimte),
- leidingen in ruimtes zonder ventilatie.

### Minimum vloeroppervlakte bepalen

- Bepaal de totale koelmiddelvulling in het systeem (= fabrieksvulling koelmiddel ① + ② extra bijgevoelde hoeveelheid koelmiddel).

Contains fluorinated greenhouse gases

**R32**  
GWP: xxx

① =  kg

② =  kg

① + ② =  kg

$\frac{\text{GWP} \times \text{kg}}{1000} = \text{tCO}_2\text{eq}$

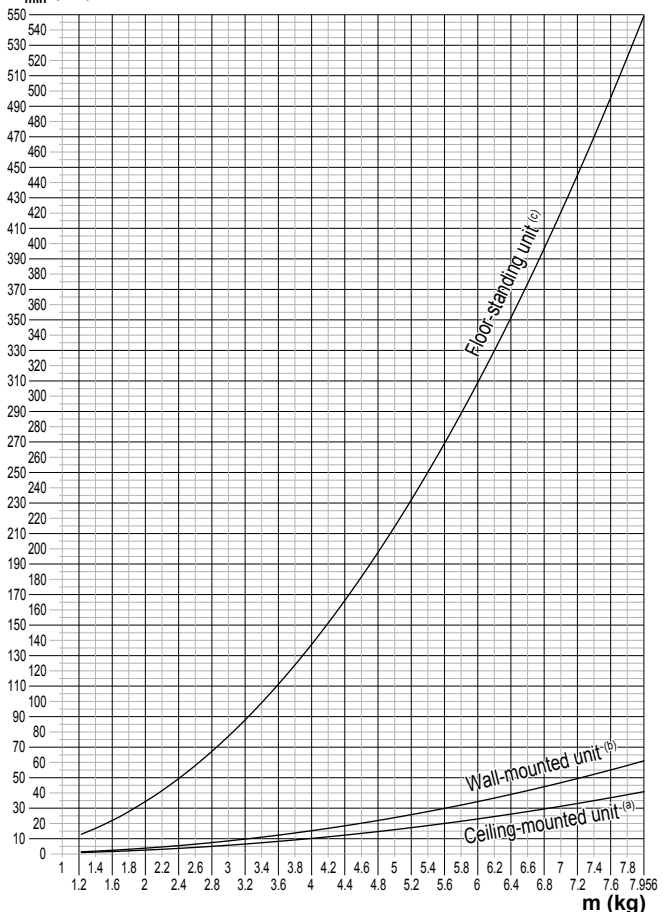
- Selecteer welke grafiek of tabel u wilt gebruiken.

- Voor binneneenheden: Is de unit een plafond-, wand- of vloermodel?
- Voor binnenshuis geïnstalleerde of opgeslagen buiten-eenheden, en lokale leidingen in ruimtes zonder ventilatie hangt dit af van de installatiehoogte:

| Bij een installatiehoogte van... | Gebruik de grafiek of tabel voor... |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| <1,8 m                           | Vloerunits                          |
| 1,8 ≤ x < 2,2 m                  | Units voor muurmontage              |
| ≥ 2,2 m                          | Units voor plafondmontage           |

- Gebruik de grafiek of de tabel om de minimum vloeroppervlakte te bepalen.

A<sub>min</sub> (m<sup>2</sup>)



| Ceiling-mounted unit <sup>(a)</sup>         | Wall-mounted unit <sup>(b)</sup>            | Floor-standing unit <sup>(c)</sup>          |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| m (kg) — A <sub>min</sub> (m <sup>2</sup> ) | m (kg) — A <sub>min</sub> (m <sup>2</sup> ) | m (kg) — A <sub>min</sub> (m <sup>2</sup> ) |
| <1.224 —                                    | <1.224 —                                    | <1.224 —                                    |
| 1.225 — 0.956                               | 1.225 — 1.43                                | 1.225 — 12.9                                |
| 1.4 — 1.25                                  | 1.4 — 1.87                                  | 1.4 — 16.8                                  |
| 1.6 — 1.63                                  | 1.6 — 2.44                                  | 1.6 — 22.0                                  |
| 1.8 — 2.07                                  | 1.8 — 3.09                                  | 1.8 — 27.8                                  |
| 2.0 — 2.55                                  | 2.0 — 3.81                                  | 2.0 — 34.3                                  |
| 2.2 — 3.09                                  | 2.2 — 4.61                                  | 2.2 — 41.5                                  |
| 2.4 — 3.68                                  | 2.4 — 5.49                                  | 2.4 — 49.4                                  |
| 2.6 — 4.31                                  | 2.6 — 6.44                                  | 2.6 — 58.0                                  |
| 2.8 — 5.00                                  | 2.8 — 7.47                                  | 2.8 — 67.3                                  |
| 3.0 — 5.74                                  | 3.0 — 8.58                                  | 3.0 — 77.2                                  |
| 3.2 — 6.54                                  | 3.2 — 9.76                                  | 3.2 — 87.9                                  |
| 3.4 — 7.38                                  | 3.4 — 11.0                                  | 3.4 — 99.2                                  |
| 3.6 — 8.27                                  | 3.6 — 12.4                                  | 3.6 — 111                                   |
| 3.8 — 9.22                                  | 3.8 — 13.8                                  | 3.8 — 124                                   |
| 4.0 — 10.2                                  | 4.0 — 15.3                                  | 4.0 — 137                                   |
| 4.2 — 11.3                                  | 4.2 — 16.8                                  | 4.2 — 151                                   |
| 4.4 — 12.4                                  | 4.4 — 18.5                                  | 4.4 — 166                                   |
| 4.6 — 13.5                                  | 4.6 — 20.2                                  | 4.6 — 182                                   |
| 4.8 — 14.7                                  | 4.8 — 22.0                                  | 4.8 — 198                                   |
| 5.0 — 16.0                                  | 5.0 — 23.8                                  | 5.0 — 215                                   |
| 5.2 — 17.3                                  | 5.2 — 25.8                                  | 5.2 — 232                                   |
| 5.4 — 18.6                                  | 5.4 — 27.8                                  | 5.4 — 250                                   |
| 5.6 — 20.0                                  | 5.6 — 29.9                                  | 5.6 — 269                                   |
| 5.8 — 21.5                                  | 5.8 — 32.1                                  | 5.8 — 289                                   |
| 6.0 — 23.0                                  | 6.0 — 34.3                                  | 6.0 — 309                                   |
| 6.2 — 24.5                                  | 6.2 — 36.6                                  | 6.2 — 330                                   |
| 6.4 — 26.1                                  | 6.4 — 39.1                                  | 6.4 — 351                                   |
| 6.6 — 27.8                                  | 6.6 — 41.5                                  | 6.6 — 374                                   |
| 6.8 — 29.5                                  | 6.8 — 44.1                                  | 6.8 — 397                                   |
| 7.0 — 31.3                                  | 7.0 — 46.7                                  | 7.0 — 420                                   |
| 7.2 — 33.1                                  | 7.2 — 49.4                                  | 7.2 — 445                                   |
| 7.4 — 34.9                                  | 7.4 — 52.2                                  | 7.4 — 470                                   |
| 7.6 — 36.9                                  | 7.6 — 55.1                                  | 7.6 — 496                                   |
| 7.8 — 38.8                                  | 7.8 — 58.0                                  | 7.8 — 522                                   |
| 7.956 — 40.8                                | 7.956 — 61.0                                | 7.956 — 549                                 |

m Totale hoeveelheid koelmiddel in het systeem

- A<sub>min</sub>** Minimum vloeroppervlakte  
**(a)** Ceiling-mounted unit (= Units voor plafondmontage)  
**(b)** Wall-mounted unit (= Units voor muurmontage)  
**(c)** Floor-standing unit (= Vloerunit)

## 1.3.3 Koelmiddel

Indien van toepassing. Voor meer informatie, raadpleeg de installatiehandleiding of de uitgebreide handleiding (voor de installateur) van uw toepassing.



### OPMERKING

Controleer of de installatie van de koelmiddelleidingen voldoet aan de geldende wetgeving. In Europa geldt EN378 als de van toepassing zijnde norm.



### OPMERKING

Controleer of de lokale leidingen en aansluitingen niet aan spanningen onderhevig (kunnen) zijn.



### WAARSCHUWING

Zet, tijdens testen, het product **NOOIT** onder een druk hoger dan de maximaal toegestane druk (vermeld op het naamplaatje van de unit).



### WAARSCHUWING

Neem voldoende maatregelen wanneer koelmiddel zou lekken. Ventileer onmiddellijk de zone wanneer koelgas lekt. Mogelijke risico's:

- Te hoge koelmiddelconcentraties in een gesloten ruimte kunnen leiden tot een gebrek aan zuurstof.
- Als koelgas in contact komt met vuur, kan giftig gas ontstaan.



### GEVAAR: ONTPLOFFINGSGEVAAR

**Afpompen – Koelmiddellekken.** Als u het systeem wil afpompen en er zit een lek in het koelmiddelcircuit:

- Gebruik **NIET** de automatische afpompfunctie van de unit die al het koelmiddel uit het systeem naar de buitenunit kan sturen. **Mogelijk gevolg:** Zelfontbranding en explosie van de compressor door lucht die in de draaiende compressor terechtkomt.
- Gebruik een afzonderlijk aftapsysteem zodat de compressor van de unit **NIET** moet draaien.



### WAARSCHUWING

Vang steeds het koelmiddel op. Laat ze **NIET** rechtstreeks vrij in de omgeving. Gebruik een vacuümpomp om de installatie leeg te pompen.



### OPMERKING

Controleer of er geen gaslekken zijn als u alle leidingen heeft aangesloten. Gebruik stikstof om een gaslekttest uit te voeren.



### OPMERKING

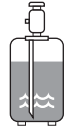
- Om te voorkomen dat de compressor defect raakt, mag u **NIET** meer bijvullen dan de gespecificeerde hoeveelheid koelmiddel.
- Als het koelmiddelsysteem moet worden geopend, dan dient het koelmiddel te worden behandeld volgens de geldende wetgeving.



### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat er geen zuurstof in het systeem zit. Bovendien mag er pas koelmiddel worden bijgevoerd nadat er een lekkagetest en een vacuümdroogprocedure is uitgevoerd.

- Zie het typeplaatje op de unit wanneer koelmiddel in het systeem moet worden aangevuld. Daarop staan het type koelmiddel en de vereiste hoeveelheid.
- De unit werd in de fabriek met koelmiddel gevuld en sommige systemen moeten, afhankelijk van de maat en lengte van de leidingen, bijkomend met koelmiddel worden gevuld.
- Gebruik uitsluitend gereedschap dat enkel en alleen voor het soort koelmiddel bedoeld is om de vereiste drukweerstand te kunnen garanderen en om te beletten dat vreemde stoffen in het systeem terechtkomen.
- Vul als volgt met vloeibaar koelmiddel:

| Als                                                                                               | Dan                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er is een sifonbuis<br>(d.w.z. er zou iets zoals "Met vloeistofvulsifon" op de fles moeten staan) | Vul bij met rechtopstaande fles.<br>           |
| Er is <b>GEEN</b> sifonbuis                                                                       | Vul bij met de ondersteboven staande fles.<br> |

- Open koelmiddelflessen steeds traag.
- Vul bij met koelmiddel in vloeibare vorm. Het koelmiddel in gasvormige fase toevoegen kan de normale werking verstoren.



### VOORZICHTIG

Wanneer het bijvullen van koelmiddel is voltooid of tijdens een pauze, moet u de klep van de koelmiddeltank onmiddellijk sluiten. Als de klep niet onmiddellijk gesloten wordt, kan door de resterende druk extra koelmiddel worden bijgevoerd. **Mogelijk gevolg:** Onjuiste hoeveelheid koelmiddel.

## 1.3.4 Pekel

Indien van toepassing. Voor meer informatie, raadpleeg de installatiehandleiding of de uitgebreide handleiding (voor de installateur) van uw toepassing.



### WAARSCHUWING

De gekozen pekkel **MOET** voldoen aan de geldende wetgeving.



### WAARSCHUWING

Neem voldoende maatregelen voor het geval pekkel zou lekken. Indien pekkel lekt, ventileer onmiddellijk de zone en neem contact op met uw plaatselijke verdeler.



### WAARSCHUWING

De omgevingstemperatuur in de unit kan veel hoger oplopen dan die van de kamer, bv. 70°C. In geval van een pekellek kunnen hete onderdelen in de unit een gevaarlijke situatie creëren.



### WAARSCHUWING

Het gebruik en de installatie van de toepassing **MOETEN** voldoen aan de veiligheids- en milieumaatregelen gespecificeerd in de relevante reglementering.

## 2 Over de documentatie

### 1.3.5 Water

Indien van toepassing. Voor meer informatie, raadpleeg de installatiehandleiding of de uitgebreide handleiding (voor de installateur) van uw toepassing.



#### OPMERKING

Controleer of de kwaliteit van het water voldoet aan de EU-richtlijn 98/83 EC.

### 1.3.6 Elektrisch



#### GEVAAR: GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE

- Schakel alle elektrische voedingen **UIT** vooraleer u het deksel van de schakelkast verwijderd, elektrische bedrading aansluit of elektrische onderdelen aanraakt.
- Schakel de elektrische voeding langer dan 1 minuut uit en meet de spanning op de aansluitklemmen van de condensatoren of elektrische onderdelen van de hoofdkring vooraleer u een onderhoud uitvoert. De spanning **MOET** onder de 50 V DC gevallen zijn vooraleer u elektrische onderdelen mag aanraken. Raadpleeg het bedradingsschema voor de plaats van de aansluitklemmen.
- Raak elektrische onderdelen **NIET** aan met natte handen.
- Laat de unit **NIET** onbewaakt achter wanneer het servicedeksel verwijderd is.



#### WAARSCHUWING

In de vaste bedrading moet een hoofdschakelaar of een ander middel om uit te schakelen worden voorzien als dit nog **NIET** in de fabriek werd voorzien; deze schakelaar **MOET** worden geïnstalleerd in de vaste bedrading en dient het contact van alle polen volledig te verbreken en te voldoen aan de vereisten van de overspanning-categorie-III-specificatie wanneer hij open staat.



#### WAARSCHUWING

- Gebruik **ALLEEN** koperdraden.
- Controleer of de lokale bedrading voldoet aan de geldende wetgeving.
- Alle lokale bedradingen dienen conform het met het product meegeleverd bedradingsschema uitgevoerd te worden.
- Knijp **NOOIT** gebundelde kabels samen en controleer of ze niet met leidingen of scherpe randen in contact (kunnen) komen. Controleer of geen externe druk op de klemansluitingen wordt uitgeoefend.
- Vergeet niet aarddraden te leggen. Aard de unit **NIET** via een nutsleiding, een piekspanningsbeveiliging of de aarding van de telefoon. Een onvolledige aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik hiervoor een aparte voedingskring. Gebruik **NOOIT** een elektrische voeding die met een ander toestel gedeeld wordt.
- Installeer zeker de vereiste zekeringen of stroomonderbrekers.
- Plaats zeker een aardlekschakelaar. Als u dit niet doet, kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Wanneer u de aardlekbeveiliging plaatst, controleer of deze met de inverter compatibel is (bestand tegen hoogfrequente elektrische ruis), zodat de aardlekbeveiliging zich niet onnodig opent.



#### OPMERKING

Voorzorgsmaatregelen bij het installeren van voedingskabels:

- Sluit geen kabels met een verschillende dikte aan op de voedingsklemmenstrook (loshangende voedingskabels kunnen abnormaal warm worden).
- Ga bij het aansluiten van draden met eenzelfde dikte te werk zoals hieronder afgebeeld.



- Gebruik voor de bedrading de aangegeven stroomdraad en sluit hem stevig aan; maak dan vast om druk van buitenuit op de klemmenstrook te voorkomen.
- Draai de klemschroeven vast met een geschikte schroevendraaier. Een schroevendraaier met een kleine kop beschadigt de schroefkop en maakt degelijk vastzetten onmogelijk.
- Als klemschroeven te vast worden aangespannen, dreigen ze te breken.



#### WAARSCHUWING

- Controleer na het beëindigen van de elektriciteit of alle elektrische onderdelen en aansluitklemmen in de elektriciteitskast veilig zijn aangesloten.
- Controleer of alle deksels dicht zijn vooraleer de unit aan te zetten.



#### OPMERKING

Alleen van toepassing als de elektrische voeding driefasig is en de compressor een AAN/UIT-startmethode heeft.

Als een fase zich na een tijdelijke black-out kan omkeren en de stroomtoevoer gaat aan en uit terwijl het systeem in bedrijf is, installeer dan plaatselijk een beveiligingscircuit tegen faseomkering. Door het systeem in omgekeerde fase te laten draaien, kunnen de compressor en andere onderdelen stuk gaan.

## 2 Over de documentatie

### 2.1 Over dit document

#### Bedoeld publiek

Erkende installateurs + eindgebruikers



#### INFORMATIE

Dit apparaat is bedoeld om in werkplaatsen, in de lichte industrie en in boerderijen door deskundige of geschoolde gebruikers gebruikt te worden of, in de handel en in huishoudens, door niet gespecialiseerde personen.

#### Documentatieset

Dit document is een onderdeel van een documentatieset. De volledige set omvat:

- **Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid:**
  - Veiligheidsinstructies te lezen vóór de installatie
  - Formaat: Papier (in de doos van de binnenunit)

## Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing binnenunit:

- Instructies voor installatie en gebruik
- Formaat: Papier (in de doos van de binnenunit)

## Uitgebreide handleiding voor de installateur en de gebruiker:

- Vorbereiding van de installatie, goede praktijken, referentiegegevens,...
- Gedetailleerde stap per stap instructies en achtergrondinformatie voor basis- en gevorderd gebruik
- Formaat: Digitale bestanden op <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Laatste herzieningen van de meegeleverde documentatie kunnen op de regionale Daikin-website of via uw dealer beschikbaar zijn.

De documentatie is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen zijn vertalingen.

## Technische gegevens

- Een **deel** van de recentste technische gegevens is beschikbaar op de regionale Daikin-website (publiek toegankelijk).
- De **volledige** recentste technische gegevens zijn beschikbaar op het Daikin-extranet (authenticatie vereist).

# Voor de installateur

## 3 Over de doos

### 3.1 Overzicht: Over de doos

Dit hoofdstuk beschrijft wat u moet doen nadat de doos met de binnenunit on-site werd geleverd.

Het bevat informatie over:

- Uitpakken en omgaan met de units
- Accessoires van de units verwijderen

Denk aan de volgende punten:

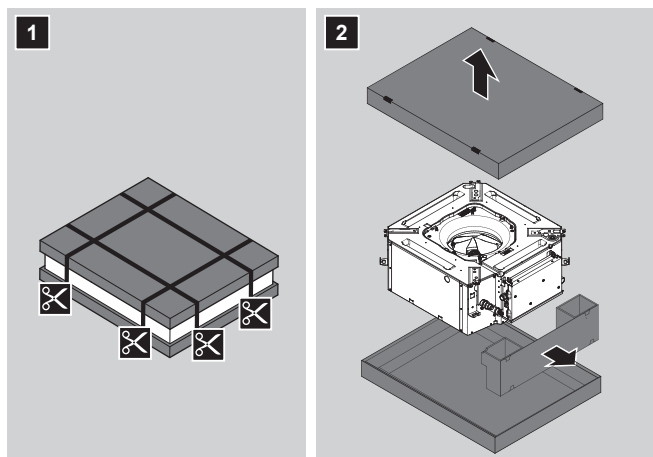
- De unit moet bij de levering gecontroleerd worden op beschadigingen. Elke vorm van beschadiging moet onmiddellijk aan de schadeverantwoordelijke van de transporteur gemeld worden.
- Breng de verpakte unit zo dicht mogelijk bij de uiteindelijke installatieplaats om beschadiging tijdens het transport te voorkomen.

## 3.2 Binnenunit

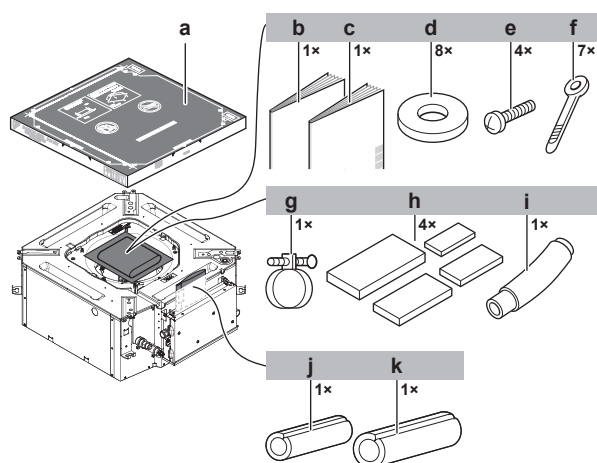
### 3.2.1 Uitpakken en omgaan met de unit

Gebruik een draagband van zacht materiaal of beschermende platen met een touw om de unit op te heffen. Zodoende voorkomt u dat de unit beschadigd of gekrast wordt.

Bij het uitpakken van de unit of bij het verplaatsen van de unit na het uitpakken, moet u de unit opheffen aan de ophangbeugel zonder druk uit te oefenen op andere delen, met name de koelmiddelleidingen, afvoerleidingen en andere harsonderdelen.



### 3.2.2 Toebehoren uit de binnenunit verwijderen



- a Schemablad voor montage (bovenste deel van verpakking)
- b Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid
- c Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing binnenunit
- d Pakkingringen voor ophangbeugel
- e Schroeven
- f Kabelbinders
- g Metalen klem
- h Afdichtingskussens: Groot (afvoerleiding), middelgroot 1 (gasleiding), middelgroot 2 (vloeistofleiding), klein (elektrische bedrading)
- i Afvoerslang
- j Isolatiedeel: Klein (vloeistofleiding)
- k Isolatiedeel: Groot (gasleiding)

## 4 Over de units en opties

### 4.1 Overzicht: Over de units en opties

Dit hoofdstuk bevat informatie over:

- De binnenunit identificeren
- Buiten- en binnenunits combineren
- De binnenunit combineren met opties



## INFORMATIE

Neem contact op met uw dealer of raadpleeg het engineering databook of de servicehandleiding voor koeltoepassingen gedurende het hele jaar bij omstandigheden met een lage binnenvochtigheidsgraad.

## 4 Over de units en opties

### 4.2 Identificatie

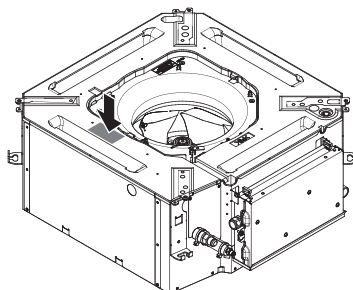


#### OPMERKING

Wanneer meerdere units gelijktijdig geïnstalleerd of onderhouden worden, let op de servicepanelen NIET te verwisselen tussen verschillende modellen.

#### 4.2.1 Identificatielabel: Binnenunit

##### Plaats



### 4.3 Over de binnenunit

Gebruik het systeem binnen de volgende temperatuur- en vochtgehaltewaarden om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.

Zie de tabel hierna voor combinatie met een R410A-buitenunit:

| Buitenunits |                   | Koelen                                 | Verwarmen                                    |
|-------------|-------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| RR71~125    | Buitemtemperatuur | —<br>15~46°C droge bol                 | —                                            |
|             | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | —                                            |
| RQ71~125    | Buitemtemperatuur | —5~46°C droge bol                      | —9~21°C droge bol<br>—10~15°C natte bol      |
|             | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                            |
| RXS25~60    | Buitemtemperatuur | —<br>10~46°C droge bol                 | —<br>15~24°C droge bol<br>—16~18°C natte bol |
|             | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                            |
| 2MXS50      | Buitemtemperatuur | 10~46°C droge bol                      | —<br>15~24°C droge bol<br>—16~18°C natte bol |
|             | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                            |

| Buitenunits                      |                   | Koelen                                 | Verwarmen                                          |
|----------------------------------|-------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 3MXS40~68<br>4MXS68~80<br>5MXS90 | Buitemtemperatuur | —<br>10~46°C droge bol                 | —<br>15~24°C droge bol<br>—16~18°C natte bol       |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                                  |
| RZQG71~140                       | Buitemtemperatuur | —<br>15~50°C droge bol                 | —<br>19~21°C droge bol<br>—<br>20~15,5°C natte bol |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |
| RZQSG71~140                      | Buitemtemperatuur | —<br>15~46°C droge bol                 | —<br>14~21°C droge bol<br>—<br>15~15,5°C natte bol |
|                                  | Binnentemperatuur | 20~37°C droge bol<br>14~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |
| RZQ200~250                       | Buitemtemperatuur | —5~46°C droge bol                      | —<br>14~21°C droge bol<br>—15~15°C natte bol       |
|                                  | Binnentemperatuur | 20~37°C droge bol<br>14~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |

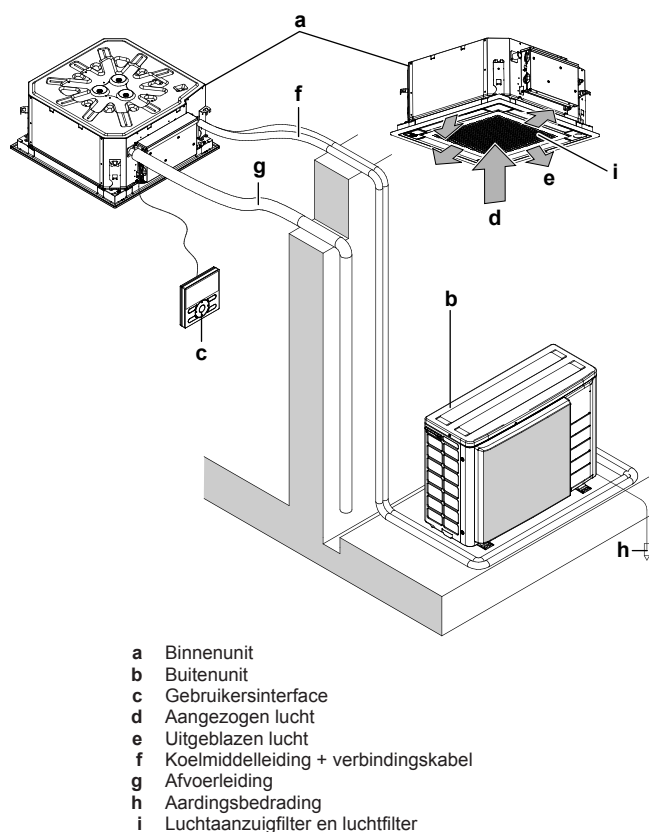
Zie de tabel hierna voor combinatie met een R32-buitenunit:

| Buitenunits                                |                   | Koelen                 | Verwarmen                                    |
|--------------------------------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------------------|
| RXM25~60                                   | Buitemtemperatuur | —<br>10~46°C droge bol | —<br>15~24°C droge bol<br>—16~18°C natte bol |
|                                            | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol      | 10~30°C droge bol                            |
| 2MXM50<br>3MXM40~68<br>4MXM68~80<br>5MXM90 | Buitemtemperatuur | —<br>10~46°C droge bol | —<br>15~24°C droge bol<br>—16~18°C natte bol |
|                                            | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol      | 10~30°C droge bol                            |

| Buitenunits       |                   | Koelen                                 | Verwarmen                                            |
|-------------------|-------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| RZAG71~140        | Buitemtemperatuur | —<br>20~52°C droge bol                 | —<br>19,5~21°C droge bol<br>—<br>20~15,5°C natte bol |
|                   | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                    |
| RZASG71~140       | Buitemtemperatuur | —<br>15~46°C droge bol                 | —<br>14~21°C droge bol<br>—<br>15~15,5°C natte bol   |
|                   | Binnentemperatuur | 20~37°C droge bol<br>14~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                    |
| Binnenvochtigheid |                   | ≤80% <sup>(a)</sup>                    |                                                      |

(a) Om te voorkomen dat er condens wordt gevormd en water uit de unit druppelt. Als de temperatuur of de vochtigheid buiten deze limieten valt, kunnen beveiligingen geactiveerd worden, waardoor de unit mogelijk niet functioneert.

## 4.4 Systeemlay-out



## 4.5 Units en opties combineren

### 4.5.1 Mogelijke opties voor de binnenunit

Controleer of de volgende verplichte opties aanwezig zijn:

- Gebruikersinterface: Bedraad of draadloos

- Sierpaneel: Standaard of zelfreinigend

## 5 Voorbereiding

### 5.1 Overzicht: Voorbereiding

In dit hoofdstuk wordt beschreven wat u moet doen en wat u moet weten alvorens u ter plaatse gaat.

Het bevat informatie over:

- Installatieplaats voorbereiden
- Koelmiddelleiding voorbereiden
- Elektrische bedrading voorbereiden

### 5.2 De installatieplaats voorbereiden

Installeer de unit NIET op een plaats die vaak als werkplaats wordt gebruikt. Wanneer bouwwerken (bijv. slijpwerk) worden uitgevoerd waarbij veel stof wordt geproduceerd, moet de unit worden afgedekt.

Kies een installatieplaats met voldoende ruimte om de unit in en uit de site te kunnen dragen.

#### 5.2.1 Vereisten inzake de plaats waar de binnenunit geïnstalleerd wordt



#### INFORMATIE

Lees tevens de volgende vereisten:

- Algemene vereisten voor de installatieplaats. Zie hoofdstuk "Algemene veiligheidsmaatregelen".
- Vereisten voor de koelmiddelleidingen (lengte, hoogteverschil). Zie ook verder in dit hoofdstuk over de voorbereiding.



#### INFORMATIE

Het geluidsdrukkniveau is lager dan 70 dBA.



#### VOORZICHTIG

Toestel niet toegankelijk voor iedereen; installeer het op een beveiligde plaats die niet voor iedereen toegankelijk is.

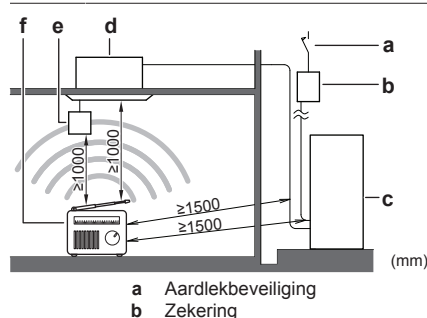
Deze units, binnen- en buitenunit, zijn zowel geschikt voor commerciële als kleinindustriële toepassingen.



#### OPMERKING

De in deze handleiding beschreven apparatuur kan elektronische ruis veroorzaken afkomstig van radiofrequentie-energie. De apparatuur voldoet aan specificaties die een redelijke bescherming moeten bieden tegen dergelijke interferentie. De garantie dat in een specifieke installatie geen interferentie zal optreden, kan echter niet worden gegeven.

Het is dan ook aan te raden de apparatuur en elektrische draden op een gepaste afstand van stereotoestellen, pc's, enz. te installeren.



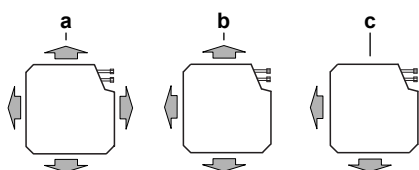
## 5 Voorbereiding

- c Buitenunit
- d Binnenunit
- e Gebruikersinterface
- f Pc of radio

In plaatsen met een slechte ontvangst, moet de afstand 3 m of meer bedragen om elektromagnetische storingen van andere apparatuur te voorkomen en moeten de voedings- en transmissieleidingen in kabelbuizen liggen.

- **Fluorescentielampen.** Let op de volgende punten voor de installatie van een draadloze gebruikersinterface in een kamer met fluorescentielampen:
  - Installeer de draadloze gebruikersinterface zo dicht mogelijk bij de binnenunit.
  - Installeer de binnenunit zo ver mogelijk van de fluorescentielampen.
- Zorg ervoor dat in geval van een waterlek, het water geen schade kan veroorzaken aan de installatieruimte en de omgeving.
- Kies een plaats waar de warme/koude lucht uit de unit of het lawaai ervan NIEMAND stoort.
- **Luchtstroom.** Zorg ervoor dat de luchtstroom niet geblokkeerd wordt.
- **Afvoer.** Zorg ervoor dat het condenswater goed kan worden afgevoerd.
- **Schemablad voor montage** (bovenste deel van verpakking) (accessoire). Gebruik het schemablad voor de keuze van de installatieplaats. Op dit blad vindt u de afmetingen van de unit en van de vereiste plafondopening.
- **Luchtstroomrichtingen.** U kunt verschillende richtingen kiezen voor de luchtstroom. Kies de richting die het best geschikt is voor de kamer. Controleer ook of de lokale instelling "Luchtuitblaasrichting" juist is ingesteld (zie Lokale instellingen).

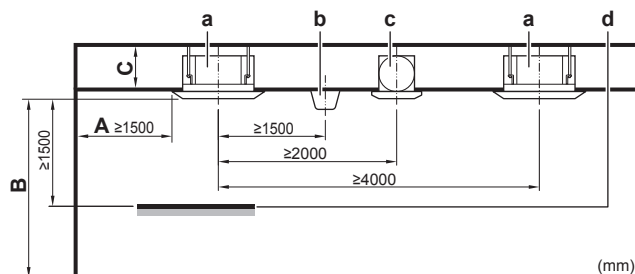
Voorbeeld:



- a 4-wegs luchtuitblaas (alle luchtuitblazen open)
- b 3-wegs luchtuitblaas (1 luchtuitblaas gesloten) (optionele afsluitplaatkit vereist)
- c 2-wegs luchtuitblaas (2 luchtuitblazen gesloten) (optionele afsluitplaatkit vereist)

- **Plafondisolatie.** Wanneer de temperatuur in het plafond hoger is dan 30°C en er een relatieve vochtigheid van meer dan 80% heerst, of wanneer er verse lucht in het plafond wordt geleid, is er extra isolatie nodig (polyethyleenschuim met een dikte van minstens 10 mm).

- **Afstand.** Let op de volgende vereisten:



- A Minimumafstand tot de muur
- B Minimum- en maximumafstand tot de vloer (zie hieronder)
- C **≥295 mm:** In het geval van installatie met BYFQ60B  
**≥300 mm:** In het geval van installatie met BYFQ60C
- a Binnenunit
- b Verlichting (op de afbeelding ziet u plafondverlichting, maar verzonken verlichting is ook toegestaan)
- c Luchtventilator
- d Statisch volume (bijvoorbeeld: tafel)

- **Minimum- en maximumafstand tot de vloer:**

- Minimum: 2,5 m om onopzettelijk aanraken te voorkomen.
- Maximum: Afhankelijk van de luchtuitblaasrichtingen en de capaciteitsklasse. Controleer ook of de lokale instelling "Plafondhoogte" juist is ingesteld. Zie Lokale instellingen.

Installeer de unit NIET in een van de volgende plaatsen:

- Plaatsen met nevels van mineraalolie, oliespray of dampen in de lucht. Plastic onderdelen kunnen worden aangetast en van het toestel vallen of waterlekken veroorzaken.

Het is NIET aangewezen de unit op de volgende plaatsen te installeren, omdat deze plaatsen de levensduur van de unit kunnen verkorten:

- Waar de spanning veel schommelt
- In voertuigen of schepen
- In de aanwezigheid van zuur- of alkalinedampen

## 5.3 De koelmiddelleidingen voorbereiden

### 5.3.1 Vereisten voor de koelmiddelleidingen



#### INFORMATIE

Lees tevens de voorzorgsmaatregelen en vereisten in hoofdstuk "Algemene veiligheidsmaatregelen".

### Materiaal koelmiddelleidingen

- **Materiaal leidingen:** Met fosforzuur gedeoxideerd naadloos koper.
- **Temperingsgraad en dikte van de leidingen:**

| Buitendiameter (Ø) | Hardingsgraad | Dikte (t) <sup>(a)</sup> |  |
|--------------------|---------------|--------------------------|--|
| 6,4 mm (1/4")      | Gegloeid (O)  | ≥0,8 mm                  |  |
| 9,5 mm (3/8")      |               |                          |  |
| 12,7 mm (1/2")     |               |                          |  |

- (a) In functie van de toepasselijke wetgeving en de maximale werkdruk van de unit (zie "PS High" op het naamplaatje van de unit) kunnen dikkere leidingen nodig zijn.

### Diameter koelmiddelleidingen

Gebruik dezelfde diameters als die van de aansluitingen op de buitenunits:

| Model     | L1 vloeistofleiding | L1 Gasleiding |
|-----------|---------------------|---------------|
| FFA25+35A | Ø6,4                | Ø9,5          |
| FFA50+60A | Ø6,4                | Ø12,7         |

### 5.3.2 De koelleidingen isoleren

- Neem polyethyleenschuim als isolatiemateriaal:
  - met een warmteoverdrachtsfactor begrepen tussen 0,041 en 0,052 W/mK (0,035 en 0,045 kcal/mh°C)
  - bestand tegen minstens 120°C
- Isolatie dikte

| Omgevingstemperatuur | Vochtigheid    | Minimumdikte |
|----------------------|----------------|--------------|
| ≤30°C                | 75% tot 80% RV | 15 mm        |
| >30°C                | ≥80% RV        | 20 mm        |

## 5.4 De elektrische bedrading voorbereiden

### 5.4.1 Over het voorbereiden van de elektrische bedrading



#### INFORMATIE

Lees tevens de voorzorgsmaatregelen en vereisten in hoofdstuk "Algemene veiligheidsmaatregelen".



#### WAARSCHUWING

- Als de voeding een ontbrekende of een verkeerde nulfase heeft, kan de apparatuur defect raken.
- Sluit correct op de aarde aan. Aard de unit NIET via een nutsleiding, een piekspanningsbeveiliging of de aarding van de telefoon. Een onvolledige aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Plaats de vereiste zekeringen of stroomonderbrekers.
- Bevestig de elektrische bedrading met kabelbinders, zodat deze NIET in contact kan komen met scherpe randen of buizen, vooral langs de hogedrukszijde.
- Gebruik GEEN draden met tape, geen gevlochten geleiders, geen verlengkabels en geen aansluitingen van een sterinstallatie. Deze kunnen zorgen voor oververhitting of elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Installeer GEEN fasecompensatiecondensator, omdat deze unit een inverter bevat. Een fasecompensatiecondensator vermindert de prestaties en kan ongevallen veroorzaken.



#### WAARSCHUWING

- Al de bedrading moet door een erkende elektricien uitgevoerd worden en voldoen aan de geldende wetgeving.
- Maak elektrische verbindingen op de bevestigde bedrading.
- Alle op de site geleverde componenten en alle elektrische constructies dienen te voldoen aan de geldende wetgeving.



#### WAARSCHUWING

Gebruik **ALTIJD** een meeraderige kabel als stroomtoevoerkabel.

- De installatie van de binnenunit voltooien.



#### INFORMATIE

In dit hoofdstuk worden alleen de instructies voor installatie specifiek voor de binnenunit beschreven. Voor de overige instructies, zie:

- De montagehandleiding van de buitenunit
- De montagehandleiding van de gebruikersinterface
- De montagehandleiding van het sierpaneel



#### OPMERKING

Na de installatie van het sierpaneel:

- Controleer dat de unit en het sierpaneel goed aansluiten. **Mogelijk gevolg:** Anders kan er lucht lekken en dauwvorming veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er geen olie achterblijft op de plastic onderdelen van het sierpaneel. **Mogelijk gevolg:** Aantasten en beschadigen van plastic onderdelen.

## 6.2 De binnenunit monteren

### 6.2.1 Voorzorgen bij het monteren van de binnenunit



#### INFORMATIE

Lees ook de voorzorgsmaatregelen en vereisten in de volgende hoofdstukken:

- Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid
- Vorbereiding

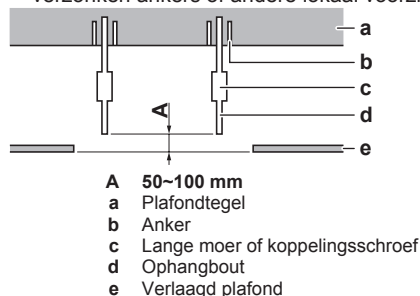
### 6.2.2 Richtlijnen bij de installatie van de binnenunit



#### INFORMATIE

**Optionele apparatuur.** Lees ook de installatiehandleiding van de optionele apparatuur bij de installatie hiervan. Afhankelijk van de omstandigheden ter plaatse, kan het gemakkelijker zijn om eerst de optionele apparatuur te installeren.

- Sierpaneel.** Installeer het sierpaneel altijd **nadat** u de unit hebt geïnstalleerd.
- Sterkte van het plafond.** Controleer of het plafond sterk genoeg is om het gewicht van de unit te kunnen dragen. Als er enig risico bestaat, versterk dan eerst het plafond en installeer dan pas de unit.
  - Gebruik bij een bestaand plafond ankers.
  - Gebruik bij een nieuw plafond verzonken inzetstukken, verzonken ankers of andere lokaal voorziene onderdelen.



- Ophangbouten.** Gebruik M8~M10 ophangbouten voor de montage. Bevestig de ophangbeugel aan de ophangbout. Bevestig de bout goed met een moer en vulring aan de boven- en onderzijde van de ophangbeugel.

## 6 Installatie

### 6.1 Overzicht: Installatie

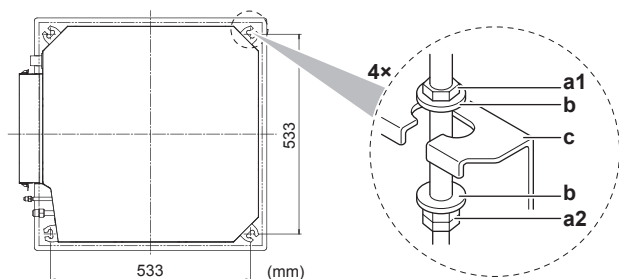
In dit hoofdstuk wordt beschreven wat u ter plaatse moet doen en weten om het systeem te installeren.

#### Typische werkstroom

Een typische installatie bestaat uit de volgende stappen:

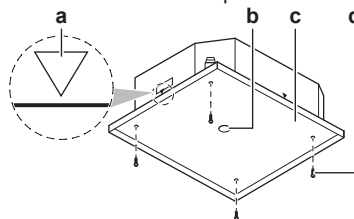
- De buitenunit monteren.
- De binnenunit (+ sierpaneel) monteren.
- De koelmiddelleiding aansluiten.
- De koelmiddelleiding controleren.
- Koelmiddel bijvullen.
- De elektrische bedrading aansluiten.
- De installatie van de buitenunit voltooien.

## 6 Installatie



- a1 Moer (lokaal te voorzien)
- a2 Dubbele moer (niet meegeleverd)
- b Pakkingring (accessoires)
- c Ophangbeugel (bevestigd aan de unit)

- **Schemablad voor montage** (bovenste deel van verpakking). Gebruik het schemablad om de juiste horizontale positie te bepalen. U vindt hierop de nodige afmetingen en middelpunten. U kunt het schemablad op de unit bevestigen.



- a Midden van de unit
- b Midden van de plafondopening
- c Schemablad voor montage (bovenste deel van verpakking)
- d Schroeven (accessoires)

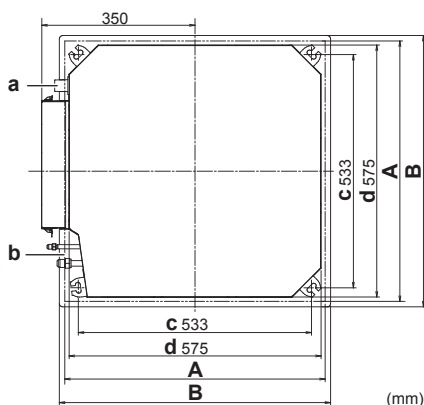
### ▪ Plafondopening en unit:

- Controleer of de plafondopening binnen de volgende limieten valt:

**Minimum:** 585 mm zodat de unit erin past.

**Maximum:** 660 mm in het geval van installatie met BYFQ60B en 595 mm in het geval van installatie met BYFQ60C zodat het sierpaneel voldoende overlapt met het verlaagd plafond. Als de plafondopening groter is, moet u extra plafondmateriaal aanbrengen.

- Controleer of de unit en de ophangbeugels in het midden van de plafondopening hangen.

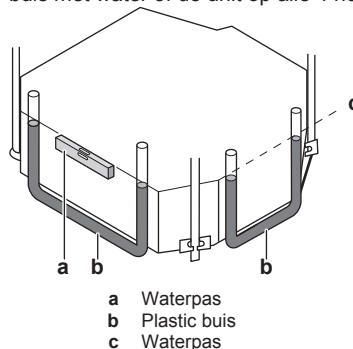


- A 585~660 mm: In het geval van installatie met BYFQ60B
- 585~595 mm: In het geval van installatie met BYFQ60C
- B 700 mm: In het geval van installatie met BYFQ60B
- 620 mm: In het geval van installatie met BYFQ60C
- a Afvoerleidingen
- b Koelmiddelleiding
- c Afstand ophangbeugel (ophanging)
- d Unit

|  | Dan                |         |         |
|--|--------------------|---------|---------|
|  | Als A              | B       | C       |
|  | BYFQ60B            |         |         |
|  | 585 mm<br>(= min.) | 5 mm    | 57,5 mm |
|  | 660 mm<br>(= max.) | 42,5 mm | 20 mm   |
|  | BYFQ60C            |         |         |
|  | 585 mm<br>(= min.) | 5 mm    | 17,5 mm |
|  | 595 mm<br>(= max.) | 10 mm   | 12,5 mm |

- A Plafondopening
- B Afstand tussen de unit en de plafondopening
- C Overlapping tussen het sierpaneel en het verlaagd plafond

- **Waterpas.** Controleer met behulp van een waterpas of een plastic buis met water of de unit op alle 4 hoeken waterpas staat.



- a Waterpas
- b Plastic buis
- c Waterpas



### OPMERKING

Installeer de unit NIET scheef. **Mogelijk gevolg:** Als de unit tegen de richting van de condenswaterstroom in scheef hangt (de kant van de afvoerleidingen hangt hoger), kan de werking van de vlotterschakelaar verstoord raken en kan er water gaan lekken.

### 6.2.3 Richtlijnen bij de installatie van de afvoerleiding

Zorg ervoor dat het condenswater goed kan worden afgevoerd. Dit omvat:

- Algemene richtlijnen
- Koelmiddelleiding aansluiten op de binnenunit
- Controleren op waterlekken

#### Algemene richtlijnen

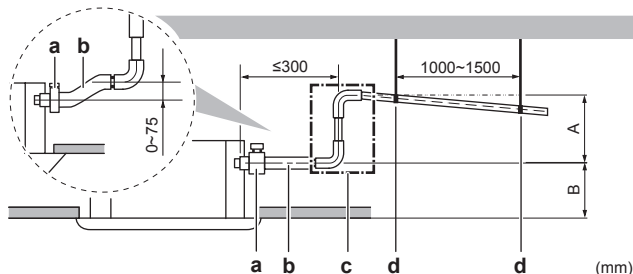
- **Leidinglengte.** Houd de afvoerleiding zo kort mogelijk.
- **Leidingmaat.** De leidingmaat moet gelijk aan of groter dan de verbindingsleiding zijn (plastic buis met een nominale diameter van 25 mm en buitendiameter van 32 mm).
- **Helling.** De afvoerleiding moet afhellen (minstens 1/100) om te voorkomen dat er lucht in de leiding blijft zitten. Gebruik hangstaven zoals afgebeeld.



- a Ophangstaaf
- O Toegelaten
- X Niet toegelaten

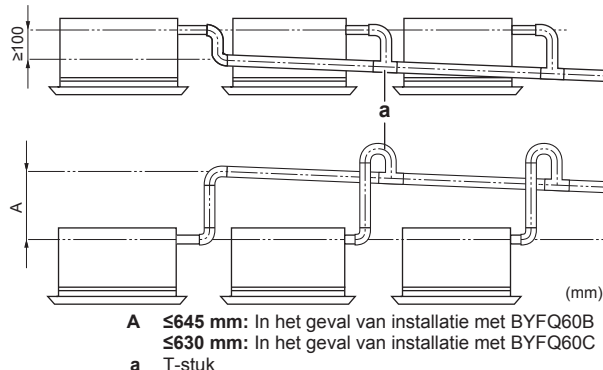


- **Condensatie.** Neem maatregelen tegen condensatie. Isoleer de volledige afvoerleiding in het gebouw.
- **Stijgleiding.** Indien nodig kunt u een stijgleiding installeren om in een helling te voorzien.
  - Helling afvoerslang: 0~75 mm om belasting op de leiding en luchtballen te voorkomen.
  - Stijgleiding: ≤300 mm van de unit, ≤630~675 mm (afhankelijk van het gebruikte sierpaneel) loodrecht op de unit.



- A** ≤645 mm: In het geval van installatie met BYFQ60B  
 ≤630 mm: In het geval van installatie met BYFQ60C  
**B** 205 mm: In het geval van installatie met BYFQ60B  
 220 mm: In het geval van installatie met BYFQ60C  
**a** Metalen klem (accessoire)  
**b** Afvoerslang (accessoire)  
**c** Stijgende afvoerleiding (plastic buis met een nominale diameter van 25 mm een buitendiameter van 32 mm) (lokaal te voorzien)  
**d** Ophangstaven (lokaal te voorzien)

- **Afvoerleidingen combineren.** Afvoerleidingen kunnen worden gecombineerd. Gebruik afvoerleidingen en T-stukken met de juiste diameter voor de werkingcapaciteit van de units.



- A** ≤645 mm: In het geval van installatie met BYFQ60B  
 ≤630 mm: In het geval van installatie met BYFQ60C  
**a** T-stuk

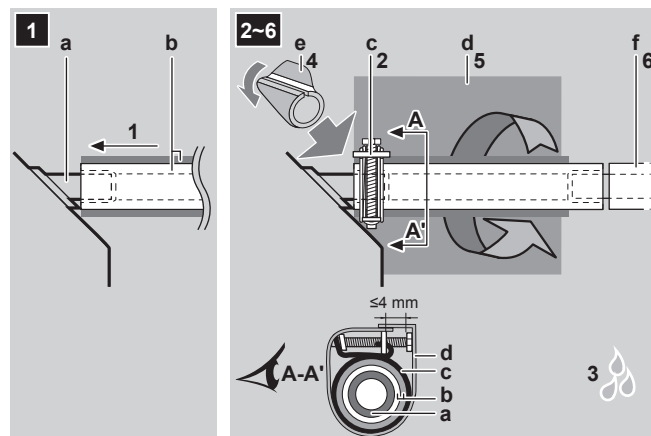
## Afvoerleiding aansluiten op de binnenunit



### OPMERKING

Een slechte aansluiting van de afvoerslang kan lekken veroorzaken en schade berokkenen aan de installatieruimte en de omgeving.

- 1 Duw de afvoerslang zo ver mogelijk over de aansluiting van de afvoerleiding.
- 2 Draai de metalen klem vast tot er minder dan 4 mm tussen de schroefkop en het metalen klemdeel zit.
- 3 Controleer op waterlekken (zie ["Controle op waterlekken" op pagina 15](#)).
- 4 Installeer het isolatiedeel (afvoerleiding).
- 5 Draai het grote afdichtingskussen (= isolatie) rond de metalen klem en de afvoerslang, en bevestig het met kabelbinders.
- 6 Sluit de afvoerleiding aan op de afvoerslang.



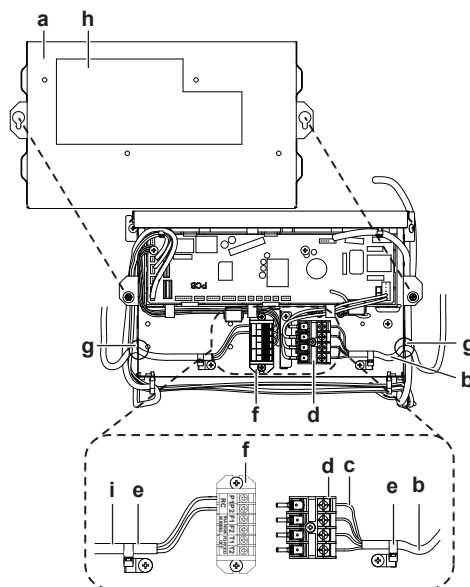
- a** Aansluiting afvoerleiding (bevestigd aan de unit)  
**b** Afvoerslang (accessoire)  
**c** Metalen klem (accessoire)  
**d** Groot afdichtingskussen (accessoire)  
**e** Isolatiedeel (afvoerleiding) (accessoire)  
**f** Afvoerleiding (lokaal te voorzien)

## Controle op waterlekken

De procedure verschilt afhankelijk van of de elektrische bedrading al voltooid is of niet. Als de elektrische bedrading nog niet is voltooid, moet u de gebruikersinterface en de voeding tijdelijk aansluiten op de unit.

### Als de elektrische bedrading nog niet is voltooid

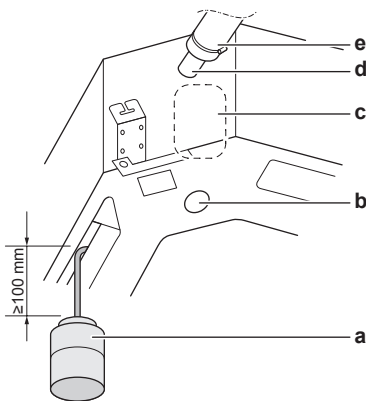
- 1 Sluit de elektrische bedrading tijdelijk aan.
  - Verwijder het deksel van de besturingskast (a).
  - Sluit de éénfasige voeding (50 Hz, 230 V) aan op de klemmen Nr. 1 en Nr. 2 op het voedingsklemmenbord voor de voeding (d) en aarding (c).
  - Breng het deksel van de besturingskast (a) weer aan.



- a** Deksel besturingskast  
**b** Bedrading tussen units  
**c** Aardingskabel  
**d** Klemmenstrook voor voeding  
**e** Klem  
**f** Klemmenstrook voor transmissiebedrading  
**g** Opening voor kabels  
**h** Label bedradingschema (op de achterkant van het deksel van de besturingskast)  
**i** Afstandsbedieningskabel

- 2 Schakel de voeding IN.
- 3 Begin te koelen (zie ["8.4 Proefdraaien" op pagina 21](#)).
- 4 Giet ongeveer 1 l water langzaam in de uitlaat van de luchtuitblaas en controleer op lekken.

## 6 Installatie



- a Plastic gieter
- b Serviceafvoeruitlaat (met rubberen blindprop). Gebruik deze uitlaat voor de afvoer van water uit de lekbak.
- c Locatie condenswaterpomp
- d Aansluiting afvoerleiding
- e Afvoerleiding

5 Schakel de voeding UIT.

6 Koppel de elektrische bedrading los.

- Verwijder het deksel van de besturingskast.
- Koppel de voeding en de aarding los.
- Breng het deksel van de besturingskast weer aan.

Als de elektrische bedrading al is voltooid

- 1 Begin te koelen (zie "8.4 Proefdraaien" op pagina 21).
- 2 Giet ongeveer 1 l water langzaam in de uitlaat van de luchtuitblaas en controleer op lekken (zie Als de elektrische bedrading nog niet is voltooid).

## 6.3 De koelmiddelleiding aansluiten

### 6.3.1 Over het aansluiten van de koelmiddelleidingen

Alvorens de koelmiddelleidingen aan te sluiten

Controleer of de buitenunit en binnenunit gemonteerd zijn.

**Typische werkstroom**

De koelmiddelleiding aansluiten betekent:

- De koelmiddelleiding op de buitenunit aansluiten
- De koelmiddelleiding op de binnenunit aansluiten
- De koelmiddelleiding isoleren
- Houd rekening met de richtlijnen voor:
  - Buigen van leidingen
  - Leidinguiteinden optrompen
  - Soldeersel
  - Gebruik van de afsluiters

### 6.3.2 Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van koelmiddelleidingen



#### INFORMATIE

Lees ook de voorzorgsmaatregelen en vereisten in de volgende hoofdstukken:

- Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid
- Voorbereiding



**GEVAAR: RISICO OM ZICH TE VERBRANDEN**



#### VOORZICHTIG

- Gebruik GEEN minerale olie op het verbreed uiteinde van de koelmiddelleiding.
- Installeer NOOIT een droger op deze unit om zijn levensduur te kunnen garanderen. Het droogmateriaal kan oplossen en het systeem beschadigen.



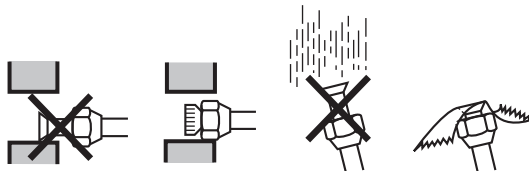
#### OPMERKING

Houd rekening met de volgende voorzorgen met betrekking tot de koelmiddelleiding:

- Zorg ervoor dat nooit ander koelmiddel dan het aangewezen koelmiddel in de koelmiddelcyclus vermengd wordt (bijv. lucht).
- Gebruik uitsluitend R32 of R410<sup>(a)</sup> om koelmiddel bij te vullen.
- Gebruik uitsluitend installatiegereedschap (bijv. manometers voor het verdeelstuk) dat enkel en alleen voor R32- of R410<sup>(a)</sup>-installaties bedoeld is, zodat het de druk kan weerstaan en er geen vreemde stoffen (zoals minerale oliën en vocht) in het systeem kunnen terechtkomen.
- De leiding dient zo gemonteerd te worden dat haar verbreed uiteinde NIET aan mechanische spanningen onderhevig is.
- Bescherm de leiding zoals beschreven in de volgende tabel om te vermijden dat vuil, vloeistof of stof in de leiding terecht zou komen.
- Wees voorzichtig wanneer u koperbuizen doorheen muren schuift (zie afbeelding hieronder).

Zie de specificaties van de buitenunit voor informatie over het vereiste koelmiddel.

- (a) Zie de specificaties van de buitenunit voor informatie over het vereiste koelmiddel.



| Toestel    | Installatieperiode  | Beschermingsmethode                                |
|------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| Buitenunit | >1 maand            | De leiding dichtknijpen                            |
|            | <1 maand            | De leiding dichtknijpen of met kleefband afdichten |
| Binnenunit | Ongeacht de periode | De leiding dichtknijpen of met kleefband afdichten |



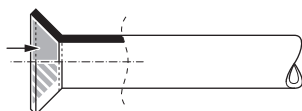
#### INFORMATIE

Open de afsluiter van het koelmiddel NIET vooraleer de koelmiddelleiding gecontroleerd te hebben. Wanneer u koelmiddel moet bijvullen, wordt geadviseerd de afsluiter van het koelmiddel te openen vooraleer bij te vullen.

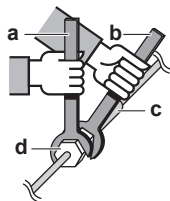
### 6.3.3 Richtlijnen bij het aansluiten van koelmiddelleidingen

Houd rekening met de volgende richtlijnen wanneer u buizen aansluit:

- Bestrijk de binnenkant van de verbreding met etherolie of esterolie wanneer u een voor verbrede uiteinden bedoelde moer aanhaalt. Draai eerst 3 of 4 toeren met de hand vast vooraleer stevig vast te draaien.



- Gebruik altijd 2 sleutels tezamen om een flaremoer los te draaien.
- Gebruik altijd samen een moersleutel en een momentsleutel om deze moer aan te halen wanneer u de leiding aansluit. Op die manier zal de moer niet scheuren en lekken.



- a Momentsleutel  
b Moersleutel  
c Leidingverbinding  
d Flaremoer

| Leidingmaat (mm) | Aanhaalmoment (N·m) | Flareafmetingen (A) (mm) | Flarevorm (mm) |
|------------------|---------------------|--------------------------|----------------|
| Ø6,4             | 15~17               | 8,7~9,1                  |                |
| Ø9,5             | 33~39               | 12,8~13,2                |                |
| Ø12,7            | 50~60               | 16,2~16,6                |                |

### 6.3.4 Richtlijnen voor het buigen van leidingen

Gebruik een buisbuiger om bochten te maken. Alle buisbochten moeten zo zacht mogelijk zijn (de bochtstraal moet 30~40 mm bedragen of meer zelfs).

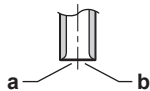
### 6.3.5 Het uiteinde van een buis verbreden



#### VOORZICHTIG

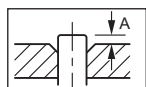
- Een onvolledige verbredening kan lekken van koelgas veroorzaken.
- Gebruik getrompte buizen NIET opnieuw. Gebruik nieuwe getrompte buizen om ervoor te zorgen dat geen koelgas kan lekken.
- Gebruik de getrompte moeren die bij de unit werden meegeleverd. Andere getrompte moeren gebruiken kan koelgaslekken veroorzaken.

- 1 Snijd het uiteinde van de buis af met een buissnijder.
- 2 Verwijder de bramen en houd daarbij het afgesneden vlak naar beneden zodat er geen bramen in de buis kunnen komen.



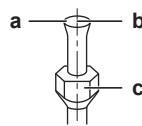
- a Snijd exact af in rechte hoeken.  
b Verwijder de bramen.

- 3 Verwijder de getrompte moer van de afsluiter en zet de getrompte moer op de buis.
- 4 Verbreed de buis. Verbreed exact op de plaats zoals getoond op de volgende afbeelding.



|   | Flaregereedschap voor R410A of R32 (koppelingstype) | Conventioneel flaregereedschap |                                 |
|---|-----------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
|   |                                                     | Koppelingstype (Ridgid-type)   | Vleugelmoertype (Imperial-type) |
| A | 0~0,5 mm                                            | 1,0~1,5 mm                     | 1,5~2,0 mm                      |

### 5 Controleer of de verbreding goed werd uitgevoerd.

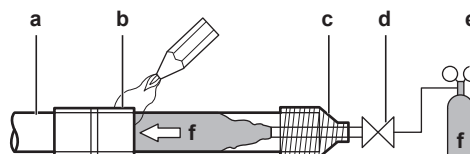


- a De binnenkant van de verbreding mag geen barsten of gebreken vertonen.  
b Het uiteinde van de buis moet gelijkmatig en volgens een perfecte cirkel verbreed zijn.  
c Controleer of de flaremoer aangebracht is.

### 6.3.6 Het uiteinde van een buis solderen

De binnenunit en de buitenunit hebben flareverbindingen. Verbind beide uiteinden zonder te solderen. Indien solderen nodig zou zijn, houd dan rekening met het volgende:

- Doorblazen met stikstof bij het hardsolderen voorkomt belangrijke afzettingen van een geoxideerde film laag op de binnenkant van de leiding. Deze film laag heeft een nadelige invloed op de kleppen en compressoren in het koelsysteem en voorkomt een goede werking.
- Stel de stikstofdruk met een drukreducerklep in op 20 kPa (0,2 bar) (d.w.z. net genoeg om te voelen op de huid).



- a Koelmiddelleiding  
b Te hardsolderen deel  
c Tape  
d Handbediende klep  
e Reduceerklep  
f Stikstof

- Gebruik GEEN anti-oxidanten bij het hardsolderen van leidingverbindingen. Door resten kunnen leidingen verstopt raken en kan uitrusting stuk gaan.
- Gebruik GEEN vloeimiddel bij het hardsolderen van koper-op-koper koelmiddelleidingen. Gebruik fosforkoper toevoegmetaal (BCuP), waarbij geen vloeimiddel wordt vereist. Vloeimiddel heeft een uitermate schadelijke invloed op koelmiddelleidingsystemen. Zo zal een vloeimiddel op chloorbasis corrosie van de leidingen veroorzaken, of als het fluor bevat, zal het de koelmiddelolie aantasten.

### 6.3.7 Koelmiddelleiding op de binnenunit aansluiten



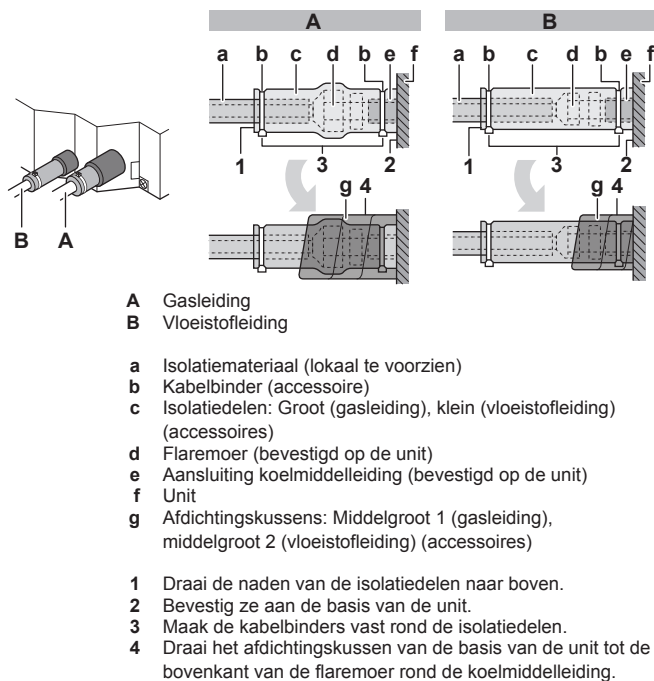
#### WAARSCHUWING: ONTVLAMBAAR MATERIAAL

Het koelmiddel R32 (indien van toepassing) in deze unit is weinig ontvlambaar.<sup>(a)</sup>

- (a) Zie de specificaties van de buitenunit voor informatie over het vereiste koelmiddel.

- **Leidinglengte.** Houd de koelmiddelleiding zo kort mogelijk.
- **Flareverbindingen.** Sluit de koelmiddelleiding met flareverbindingen aan op de unit.
- **Isolatie.** Isoleer de koelmiddelleiding op de binnenunit als volgt:

## 6 Installatie



### OPMERKING

Zorg ervoor dat de hele koelmiddelleiding is geïsoleerd. Blote leidingen kunnen condensatie veroorzaken.

## 6.4 De elektrische bedrading aansluiten

### 6.4.1 Over het aansluiten van de elektrische bedrading

#### Typische werkstroom

De elektrische bedrading aansluiten bestaat doorgaans uit de volgende stappen:

- 1 Controleren of het voedingssysteem voldoet aan de elektrische specificaties van de units.
- 2 De elektrische bedrading aansluiten op de buitenunit.
- 3 De elektrische bedrading aansluiten op de binnenunit.
- 4 De hoofdvoeding aansluiten.

### 6.4.2 Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van elektrische bedrading



#### INFORMATIE

Lees ook de voorzorgsmaatregelen en vereisten in de volgende hoofdstukken:

- Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid
- Vorbereiding



#### GEVAAR: GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE



#### WAARSCHUWING

Gebruik **ALTIJD** een meeraderige kabel als stroomtoevoerkabel.



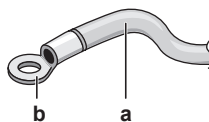
#### WAARSCHUWING

Als het netsnoer beschadigd is, moet de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of gelijkaardig bevoegde personen het vervangen om een gevaarlijke situatie te voorkomen.

### 6.4.3 Richtlijnen voor het aansluiten van de elektrische bedrading

Houd rekening met de volgende zaken:

- Indien gevlochten geleiders worden gebruikt, plaats een rond oog op het uiteinde. Glijd het rond oog over de draad tot aan het bekleed gedeelte en maak het oog vast met een geschikt werktuig.



a Gevlochten geleider  
b Ronde aansluitstrip

- Gebruik de volgende methodes om de draden te verbinden:

| Draadtype                        | Werkwijze om het frontrooster te plaatsen                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Eenaderige draad                 | <p>a Eenaderige draad met open lus<br/>b Schroef<br/>c Platte sluitring</p> |
| Gevlochten geleider met rond oog | <p>a Klem<br/>b Schroef<br/>c Platte sluitring</p>                          |

#### Aanhaalmomenten

| Bedrading                        | Schroefmaat | Aanhaalmoment (N·m) |
|----------------------------------|-------------|---------------------|
| Verbindingskabel (binnen↔buiten) | M4          | 1,18~1,44           |
| Kabel gebruikersinterface        | M3,5        | 0,79~0,97           |

### 6.4.4 Specificaties van de standaardcomponenten van de bedrading

| Component                        | Specificatie                                                                                               |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verbindingskabel (binnen↔buiten) | Minimum kabeldoorsnede van 2,5 mm <sup>2</sup> en geschikt voor 230 V                                      |
| Kabel gebruikersinterface        | Plastic snoeren met mantel van 0,75 tot 1,25 mm <sup>2</sup> of kabels (2-aderige draden)<br>Maximum 500 m |

### 6.4.5 Elektrische bedrading aansluiten op de binnenunit



#### OPMERKING

- Volg het bedradingsschema (bij de unit geleverd, op de binnenkant van het servicedeksel).
- Voor instructies over de aansluiting van het sierpaneel en de sensorkit, zie het instructievel van de bedrading (geleverd bij de unit, in de accessoirezak).
- Zorg ervoor dat de elektrische bedrading goed zit zodat het servicedeksel nadien weer goed kan worden aangebracht.

De bedrading van de voeding en van de transmissie moeten afzonderlijk worden gehouden. Deze bedradingen moeten altijd op minstens 50 mm van elkaar worden gehouden om eventuele elektrische storingen te voorkomen.



#### OPMERKING

Zorg ervoor dat de voedingskabel en de transmissiekabel van elkaar gescheiden blijven. De transmissiebedrading en de voedingsbedrading mogen kruisen, maar ze mogen niet parallel lopen.

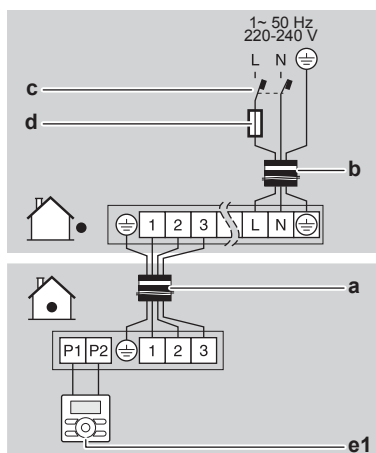
- 1 Verwijder het servicedeksel.
- 2 **Kabel gebruikersinterface:** Geleid de kabel door het frame, sluit hem aan op het klemmenblok en maak hem vast met een kabelbinder.
- 3 **Verbindingskabel** (binnen↔buiten): Geleid de kabel door het frame, sluit hem aan op het klemmenblok (controleer of de nummers overeenstemmen met die op de buitenunit en sluit de aardingskabel aan) en maak hem vast met een kabelbinder.
- 4 Verdeel de kleine afdichting (accessoire) in kleinere delen en draai ze rond de kabels om te voorkomen dat er water in de unit kan. Dicht alle openingen af om te voorkomen dat kleine dieren in het systeem terechtkomen.



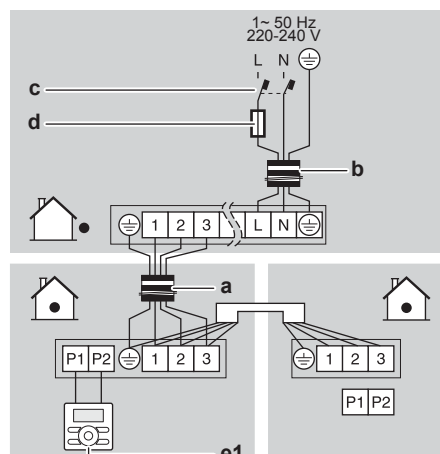
#### WAARSCHUWING

Neem gepaste maatregelen om te beletten dat de unit door kleine dieren als schuilplaats gebruikt kan worden. Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken.

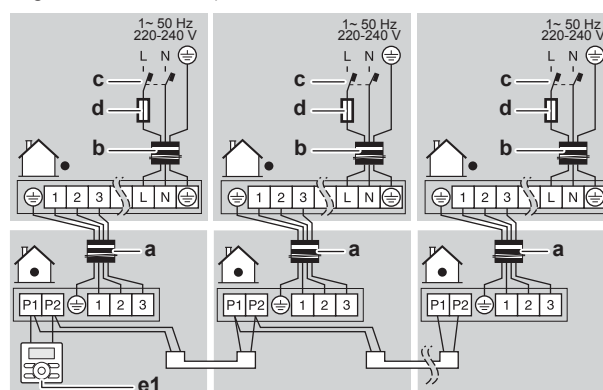
- 5 Breng het servicedeksel weer aan.
- **Paartype of multi-systeem.** 1 gebruikersinterface bestuurt 1 binnenunit.



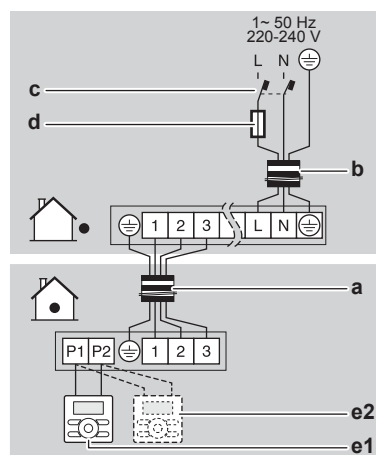
- **Systeem voor simultane werking.** 1 gebruikersinterface bestuurt 2 binnenunits (binnenunits werken op dezelfde manier)



- **Groepsbesturing.** 1 gebruikersinterface bestuurt tot 16 binnenunits (alle binnenunits werken overeenkomstig de gebruikersinterface).



- **Besturing met 2 gebruikersinterfaces.** (2 afstandsbedieningen besturen 1 binnenunit)



- a Verbindingskabel
- b Voedingskabel
- c Aardlekschakelaar
- d Zekering
- e1 Hoofdgebruikersinterface
- e2 Optionele gebruikersinterface

## 7 Configuratie

### 7.1 Lokale instellingen

Voer de volgende lokale instellingen uit zodat ze overeenstemmen met de echte installatie en met de behoeften van de gebruiker:

- Plafondhoogte

## 8 Inbedrijfstelling

- Luchtuitblaasrichting
- Luchtvolume bij uitgeschakelde thermostaatregeling
- Tijd om filter te reinigen

### Instelling: Plafondhoogte

Deze instelling moet overeenstemmen met de echte afstand tot de vloer, capaciteitsklasse en luchtuitblaasrichtingen.

- Voor een 3-wegs en 4-wegs luchtuitblaas (waarvoor een optionele afsluitplaatkit vereist is), zie de montagehandleiding van de optionele afsluitplaatkit.
- Zie de tabel hieronder voor luchtuitblaas in alle richtingen.

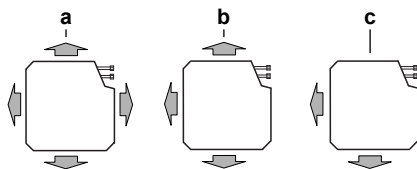
| Bij een afstand tot de vloer van (m) | Dan <sup>1</sup> |    |    |
|--------------------------------------|------------------|----|----|
|                                      | M                | C1 | C2 |
| ≤2,7                                 | 13 (23)          | 0  | 01 |
| 2,7<x≤3,0                            |                  |    | 02 |
| 3,0<x≤3,5                            |                  |    | 03 |

### Instelling: Luchtuitblaasrichting

Deze instelling moet overeenstemmen met de echt gebruikte luchtuitblaasrichtingen. Raadpleeg de montagehandleiding van de optionele afsluitplaatkit en de handleiding van de gebruikersinterface.

Standaard: 01 (= luchtuitblaas in alle richtingen)

#### Voorbeeld:



- a Luchtuitblaas in alle richtingen
- b 3-wegs luchtuitblaas (1 luchtuitblaas gesloten) (optionele afsluitplaatkit vereist)
- c 2-wegs luchtuitblaas (2 luchtuitblazen gesloten) (optionele afsluitplaatkit vereist)

### Instelling: Luchtvolume bij uitgeschakelde thermostaatregeling

Deze instelling moet overeenstemmen met de behoeften van de gebruiker. Zij bepaalt de ventilatorsnelheid van de binnenunit bij thermostaat UIT.

- 1 Als u de ventilatoren op werking hebt ingesteld, stel dan ook de luchtvolumesnelheid in:

|                | Als u wilt               |                     | Dan <sup>1</sup> |    |    |
|----------------|--------------------------|---------------------|------------------|----|----|
|                | Buitenunit               |                     | M                | C1 | C2 |
|                | Algemeen                 | 2MX+3MX<br>+4MX+5MX |                  |    |    |
| Tijdens koelen | LL <sup>2</sup>          |                     | 12               | 6  | 01 |
|                | Instelvolum <sup>2</sup> |                     | (22)             |    | 02 |

<sup>(1)</sup> Lokale instellingen worden als volgt gedefinieerd:

- **M:** Standnummer – **Eerste cijfer:** voor groep units – **Cijfer tussen haakjes:** voor afzonderlijke unit
- **C1:** Eerste codenummer
- **C2:** Tweede codenummer
- **■:** Standaard

<sup>(2)</sup> Ventilatorsnelheid:

- **LL:** Lage ventilatorsnelheid
- **Instelvolum:** De ventilatorsnelheid komt overeen met de door de gebruiker met de ventilatorsnelheidsknop op de gebruikersinterface ingestelde snelheid (laag, middelmatig, hoog).
- **Monitoring 1, 2:** De ventilator staat UIT, maar draait om de 6 minuten even met lage ventilatorsnelheid (1) of instelvolum (2) om de kamertemperatuur te detecteren.

|                   | Als u wilt               |                           | Dan <sup>1</sup> |    |    |
|-------------------|--------------------------|---------------------------|------------------|----|----|
|                   | Buitenunit               |                           | M                | C1 | C2 |
|                   | Algemeen                 | 2MX+3MX<br>+4MX+5MX       |                  |    |    |
| Tijdens verwarmen | LL <sup>2</sup>          | Monitoring 1 <sup>2</sup> | 12               | 3  | 01 |
|                   | Instelvolum <sup>2</sup> | Monitoring 2 <sup>2</sup> | (22)             |    | 02 |

### Instelling: Tijd om filter te reinigen

Deze instelling moet overeenstemmen met de luchtvervuiling in de kamer. Zij bepaalt het interval waarop de melding **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (tijd om het luchtfilter te reinigen) op de gebruikersinterface verschijnt. Bij gebruik van een draadloze gebruikersinterface moet u ook het adres instellen (zie de montagehandleiding van de gebruikersinterface).

| Voor een interval van...<br>(luchtvervuiling) | Dan <sup>1</sup> |    |    |
|-----------------------------------------------|------------------|----|----|
|                                               | M                | C1 | C2 |
| ±2500 u (licht)                               | 10 (20)          | 0  | 01 |
| ±1250 u (zwaar)                               |                  |    | 02 |
| Geen aanduiding                               |                  | 3  | 02 |

## 8 Inbedrijfstelling

### 8.1 Overzicht: Inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk wordt beschreven wat u moet doen en wat u moet weten om het systeem na de installatie in gebruik te stellen.

#### Typische werkstroom

Het in bedrijf stellen houdt typisch volgende stappen in:

- 1 De "Controlelijst voor de inbedrijfstelling" controleren.
- 2 Het systeem testen.

### 8.2 Voorzorgsmaatregelen bij de inbedrijfstelling



#### INFORMATIE

Gedurende de eerste bedrijfsperiode van de unit kan het nodige opgenomen vermogen hoger zijn dan dat vermeld op het typeplaatje van deze unit. Dit fenomeen wordt veroorzaakt door de compressor, die een continue looptijd van 50 uur nodig heeft voordat een vlotte werking en stabiel stroomverbruik wordt gerealiseerd.



#### OPMERKING

Vooraleer het systeem te starten MOET de unit minstens 6 uur onder spanning staan. De carterverwarming moet de olie van de compressor opwarmen om niet te weinig olie te hebben en de compressor te beschadigen tijdens het opstarten.

**OPMERKING**

Laat de unit **NOOIT** werken zonder de thermistoren en/of druksensoren/-schakelaars. De compressor zou anders vuur kunnen vatten.

**OPMERKING**

Laat de unit **NIET** werken als niet alle koelmiddelleidingen aangesloten werden (anders zal de compressor beschadigd worden en zelfs breken).

**OPMERKING**

**Koelstand.** Laat het systeem proefdraaien in de koelstand om afsluiters die niet openen te detecteren. Zelfs als de gebruikersinterface was ingesteld op verwarmen, werkt de unit gedurende 2-3 minuten in de koelstand (terwijl het verwarmingssymbool op de gebruikersinterface staat), waarna zij automatisch overschakelt naar de verwarmingsstand.

**OPMERKING**

Als u de unit niet kunt laten proefdraaien, zie ["8.5 Foutcodes bij het proefdraaien"](#) op pagina 22.

**WAARSCHUWING**

Als de panelen van de binnenunits nog niet geïnstalleerd zijn, moet u de voeding na het proefdraaien uitschakelen. Schakel hiervoor het systeem **UIT** via de gebruikersinterface. Leg de unit **NIET** stil met de stroomonderbrekers.

### 8.3 Checklist voor de inbedrijfstelling

Gebruik het systeem **NIET** voordat de volgende controles OK zijn:

|                          |                                                                                                                                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | U leest de volledige installatie-instructies, zoals beschreven in de uitgebreide <b>handleiding voor de installateur</b> .           |
| <input type="checkbox"/> | De <b>binnenunits</b> zijn goed geïnstalleerd.                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Bij gebruik van een draadloze gebruikersinterface: Het <b>sierpaneel van de binnenunit</b> met infrarood ontvanger is geïnstalleerd. |
| <input type="checkbox"/> | De <b>buitenunit</b> moet juist gemonteerd zijn.                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Er zijn <b>GEEN ontbrekende fasen</b> of <b>omgekeerde fasen</b> .                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Het systeem is goed en op de juiste manier <b>geaard</b> en de aardingsklemmen zijn goed aangehaald.                                 |
| <input type="checkbox"/> | De <b>zekeringen</b> of de lokaal geplaatste veiligheidsapparaten voldoen aan dit document en werden niet overbrugd.                 |
| <input type="checkbox"/> | De <b>voedingsspanning</b> komt overeen met de spanning op het identificatieplaatje van de unit.                                     |
| <input type="checkbox"/> | Er zijn <b>GEEN losse aansluitingen of verbindingen</b> of beschadigde elektrische onderdelen in de schakelkast.                     |
| <input type="checkbox"/> | De <b>isolatieweerstand</b> van de compressor is OK.                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Er zijn <b>GEEN beschadigde onderdelen</b> of buizen die tegen de binnenkant van de binnen- of buitenunit <b>gedrukt</b> worden.     |
| <input type="checkbox"/> | Er zijn <b>GEEN koelmiddellekkages</b> .                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | De juiste buismaten werden geplaatst en de <b>leidingen</b> zijn goed en op de juiste manier geïsoleerd.                             |
| <input type="checkbox"/> | De <b>afsluiters</b> (gas en vloeistof) op de buitenunit staan volledig open.                                                        |

### 8.4 Proefdraaien

Deze taak is alleen van toepassing bij gebruik van de gebruikersinterface BRC1E52 of BRC1E53. Zie de montagehandleiding of servicehandleiding van de gebruikersinterface wanneer een andere gebruikersinterface wordt gebruikt.

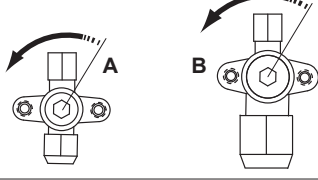
**OPMERKING**

Onderbreek het proefdraaien niet.

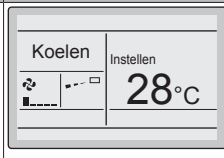
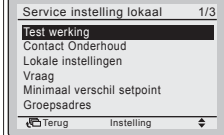
**INFORMATIE**

**Achtergrondverlichting.** Om de unit met de gebruikersinterface IN/UIT te schakelen, moet de achtergrondverlichting niet branden. Voor alle andere acties moet ze wel ingeschakeld zijn. De achtergrondverlichting brandt  $\pm 30$  seconden wanneer u op een knop drukt.

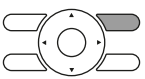
1 Voer de voorbereidende stappen uit.

| # | Actie                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Verwijder het steeledeksel en draai de klep met een zeskantsleutel volledig linksom om de vloeistofafsluiter (A) en de gasafsluiter (B) te openen.<br> |
| 2 | Sluit het servicedeeksels om elektrische schokken te voorkomen.                                                                                                                                                                           |
| 3 | Schakel de unit minstens 6 uur vóór gebruik IN; dit om de compressor te beschermen.                                                                                                                                                       |
| 4 | Zet de unit in de koelstand op de gebruikersinterface.                                                                                                                                                                                    |

2 Begin het proefdraaien

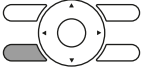
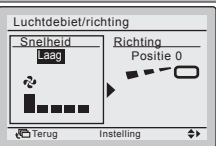
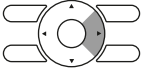
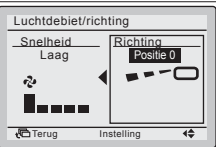
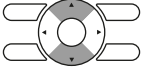
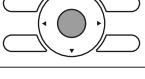
| # | Actie                                                                                                             | Resultaat                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ga naar het thuismenu.<br>    |                                                      |
| 2 | Druk minstens 4 seconden.<br> | Het menu Service instelling lokaal wordt weergegeven.                                                                                     |
| 3 | Selecteer Test werking.<br>   |                                                      |
| 4 | Druk.<br>                     | Test werking wordt weergegeven in het thuismenu.<br> |

## 9 Aan de gebruiker overhandigen

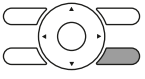
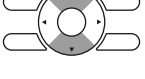
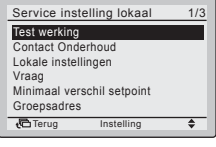
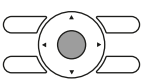
| # | Actie                                                                                                            | Resultaat                |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 5 | Druk binnen de 10 seconden.<br> | Het proefdraaien begint. |

3 Controleer de werking gedurende 3 minuten.

4 Controleer de werking van de luchtuitblaasrichting.

| # | Actie                                                                                                     | Resultaat                                                                                                 |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Druk.<br>                |                          |
| 2 | Selecteer Positie 0.<br> |                          |
| 3 | Verander de stand.<br>   | Als de luchtstroomklep van de binnenunit beweegt, werkt alles zoals het moet. Anders is het niet in orde. |
| 4 | Druk.<br>               | Het thuismenu wordt weergegeven.                                                                          |

5 Stop het proefdraaien.

| # | Actie                                                                                                            | Resultaat                                                                           |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Druk minstens 4 seconden.<br> | Het menu Service instelling lokaal wordt weergegeven.                               |
| 2 | Selecteer Test werking.<br>   |  |
| 3 | Druk.<br>                     | De unit werkt weer normaal, en het thuismenu wordt weergegeven.                     |

### 8.5 Foutcodes bij het proefdraaien

Als de buitenunit NIET juist is geïnstalleerd, kunnen de volgende foutcodes verschijnen op de gebruikersinterface:

| Foutcode                                                                       | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niets weergegeven (de momenteel ingestelde temperatuur wordt niet weergegeven) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Losse of verkeerde bedrading (tussen voeding en buitenunit, tussen buitenunit en binnenunits, tussen binnenunit en gebruikersinterface).</li> <li>De zekering op de printplaat van de buitenunit of binnenunit is doorgebrand.</li> </ul> |
| E3, E4 of L8                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>De afsluiters zijn dicht.</li> <li>De luchtinlaat of luchtuitlaat is geblokkeerd.</li> </ul>                                                                                                                                              |

| Foutcode | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E7       | Ontbrekende fase bij driedfasige voedingen.<br><b>Opmerking:</b> Het toestel kan niet worden gebruikt. Schakel het toestel UIT, controleer de bedrading opnieuw en verwissel twee van de drie elektrische draden.                                                                            |
| L4       | De luchtinlaat of luchtuitlaat is geblokkeerd.                                                                                                                                                                                                                                               |
| U0       | De afsluiters zijn dicht.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| U2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spanningsonbalans.</li> <li>Ontbrekende fase bij driedfasige voedingen. <b>Opmerking:</b> Het toestel kan niet worden gebruikt. Schakel het toestel UIT, controleer de bedrading opnieuw en verwissel twee van de drie elektrische draden.</li> </ul> |
| U4 of UF | De aftakbedrading tussen de units is niet juist.                                                                                                                                                                                                                                             |
| UA       | De buitenunit en binnenunit zijn niet compatibel.                                                                                                                                                                                                                                            |

## 9 Aan de gebruiker overhandigen

Als het proefdraaien voltooid is en de unit goed en op de juiste manier werkt, zorg ervoor dat de gebruiker de volgende zaken goed begrijpt:

- Controleer of de gebruiker de papieren documentatie heeft en vraag hem/haar deze bij te houden om deze later te kunnen raadplegen. Informeer de gebruiker dat hij de volledige documentatie kan vinden op de url zoals eerder beschreven in deze handleiding.
- Leg aan de gebruiker uit hoe het systeem op de juiste manier te bedienen en wat er moet worden gedaan wanneer zich een probleem zou voordoen.
- Toon aan de gebruiker wat te doen om de unit te onderhouden.

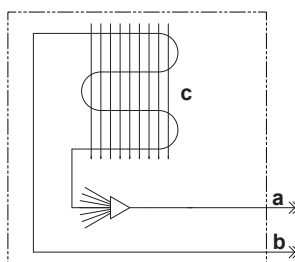
## 10 Als afval verwijderen

Het ontmantelen van de unit, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet gebeuren in overeenstemming met de van toepassing zijnde wetgeving.

## 11 Technische gegevens

- Een **deel** van de recentste technische gegevens is beschikbaar op de regionale Daikin-website (publiek toegankelijk).
- De **volledige** recentste technische gegevens zijn beschikbaar op het Daikin-extranet (authenticatie vereist).

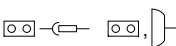
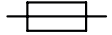
### 11.1 Leidingschema: Binnenunit



- a** Aansluiting vloeistofleiding
- b** Aansluiting gasleiding
- c** Warmtewisselaar

# 11 Technische gegevens

## 11.2 Bedradingsschema

| Legenda van het geünificeerd bedradingsschema                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |                                                                                   |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <p>Voor de toegepaste onderdelen en de nummering, raadpleeg de meegeleverde sticker met het bedradingsschema op de unit. De nummering van de onderdelen wordt voor elk onderdeel in Arabische cijfers in stijgende volgorde opgesteld en wordt in het overzicht onderaan met het symbool "*" in de code van het onderdeel weergegeven.</p> |                                                        |                                                                                   |                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : STROOMONDERBREKER                                    |  | : AARDING               |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : VERBINDING                                           |  | : AARDING (SCHROEF)     |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : CONNECTOR                                            |  | : GELUKRICHTER          |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : AARDE                                                |  | : RELAISCONNECTOR       |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : TER PLAATSE TE VOORZIEN BEDRADING                    |  | : KORTSLUITCONNECTOR    |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : ZEKERING                                             |  | : AANSLUITKLEM          |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : BINNENUNIT                                           |  | : AANSLUITKLEMMENSTROOK |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | : BUITENUNIT                                           |  | : DRAADBINDER           |
| BLK : ZWART                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | GRN : GROEN                                            | PNK : ROZE                                                                        | WHT : WIT               |
| BLU : BLAUW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | GRY : GRIJS                                            | PRP, PPL : PAARS                                                                  | YLW : GEEL              |
| BRN : BRUIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ORG : ORANJE                                           | RED : ROOD                                                                        |                         |
| A*P : PRINTPLAAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PS : SCHAKELENDE VOEDING                               |                                                                                   |                         |
| BS* : DRUKKNOP AAN/UIT, BEDRIJFSSCHAKELAAR                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PTC* : PTC-THERMISTOR                                  |                                                                                   |                         |
| BZ, H*O : ZOEMER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Q* : BIPOLAIRE TRANSISTOR MET GEÏSOLEERDE POORT (IGBT) |                                                                                   |                         |
| C* : CONDENSATOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Q*DI : AARDLEKSCHEKELAAR                               |                                                                                   |                         |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : VERBINDING, CONNECTOR                                                                                                                                                                                                                                               | Q*L : OVERBELASTINGSVEILIGHEID                         |                                                                                   |                         |
| D*, V*D : DIODE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Q*M : THERMOSCHAKELAAR                                 |                                                                                   |                         |
| DB* : DIODENBRUG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | R* : WEERSTAND                                         |                                                                                   |                         |
| DS* : DIP-SCHAKELAAR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | R*T : THERMISTOR                                       |                                                                                   |                         |
| E*H : VERWARMER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | RC : ONTVANGER                                         |                                                                                   |                         |
| F*U, FU* (VOOR DE KENMERKEN, RAADPLEEG DE PRINTPLAAT IN UW UNIT)                                                                                                                                                                                                                                                                           | S*C : EINDSCHAKELAAR                                   |                                                                                   |                         |
| FG* : CONNECTOR (FRAME-AARDE)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | S*L : VLOTTERSCHAKELAAR                                |                                                                                   |                         |
| H* : BUNDEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | S*NPH : DRUKSENSOR (HOOG)                              |                                                                                   |                         |
| H*P, LED*, V*L : INDICATIELAMPJE, LICHTGEVENDE DIODE                                                                                                                                                                                                                                                                                       | S*NPL : DRUKSENSOR (LAAG)                              |                                                                                   |                         |
| HAP : LICHTGEVENDE DIODE (SERVICEMONITOR GROEN)                                                                                                                                                                                                                                                                                            | S*PH, HPS* : DRUKSCHAKELAAR (HOOG)                     |                                                                                   |                         |
| HIGH VOLTAGE : HOGE SPANNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | S*PL : DRUKSCHAKELAAR (LAAG)                           |                                                                                   |                         |
| IES : INTELLIGENT-OOG-SENSOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | S*T : THERMOSTAAT                                      |                                                                                   |                         |
| IPM* : INTELLIGENTE VOEDINGSMODULE                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | S*W, SW* : BEDRIJFSSCHAKELAAR                          |                                                                                   |                         |
| K*R, KCR, KFR, KHuR : MAGNETISCH RELAIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SA* : SPANNINGSBEVEILIGING                             |                                                                                   |                         |
| L : ONDER SPANNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | SR*, WLU : SIGNAALONTVANGER                            |                                                                                   |                         |
| L* : SPOEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SS* : KEUZESCHAKELAAR                                  |                                                                                   |                         |
| L*R : REACTIEVAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SHEET METAL : AANSLUITKLEMMENSTROOK VASTE PLAAT        |                                                                                   |                         |
| M* : STAPPENMOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | T*R : TRANSFORMATOR                                    |                                                                                   |                         |
| M*C : COMPRESSORMOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TC, TRC : ZENDER                                       |                                                                                   |                         |
| M*F : VENTILATORMOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | V*, R*V : VARISTOR                                     |                                                                                   |                         |
| M*P : AFVOERPOMPMOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | V*R : DIODENBRUG                                       |                                                                                   |                         |
| M*S : DRAAIMOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | WRC : DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING                      |                                                                                   |                         |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MAGNETISCH RELAIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | X* : AANSLUITKLEM                                      |                                                                                   |                         |
| N : NEUTRAAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | X*M : AANSLUITKLEMMENSTROOK (BLOK)                     |                                                                                   |                         |
| n = * : AANTAL DOORGANGEN DOOR FERRIETKERN                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Y*E : ELEKTRONISCHE EXPANSIEKLEP PENBUNDEL             |                                                                                   |                         |
| PAM : IMPULSAMPLITUDEMODULATIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Y*R, Y*S : ELEKTROMAGNETISCHE OMKEERKLEP SPOEL         |                                                                                   |                         |
| PCB* : PRINTPLAAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Z*C : FERRIETKERN                                      |                                                                                   |                         |
| PM* : VOEDINGSMODULE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ZF, Z*F : RUISFILTER                                   |                                                                                   |                         |

## Voor de gebruiker

### 12 Over het systeem

De binnenunit van deze split-systeemairconditioner kan worden gebruikt voor toepassingen met verwarmen/koelen.



#### OPMERKING

Gebruik het systeem niet voor andere doeleinden. Gebruik de unit niet voor het koelen van precisie-instrumenten, voedsel, planten, dieren of kunstwerken, om te voorkomen dat de kwaliteit ervan wordt aangetast.

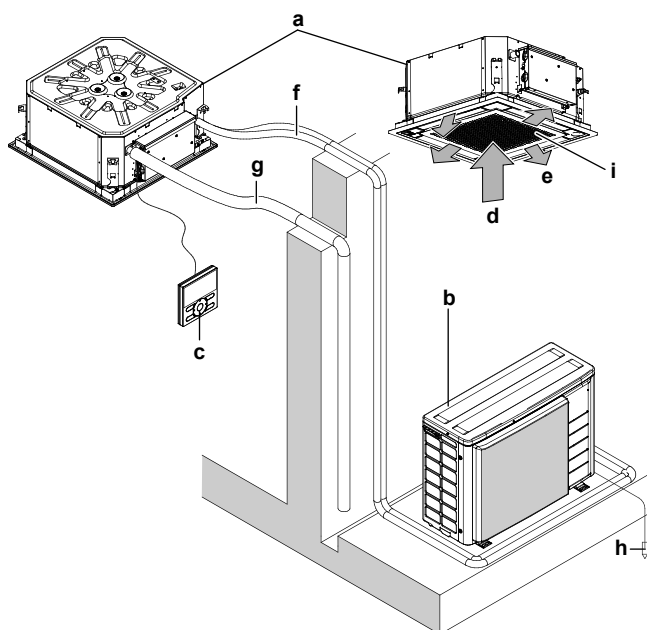


#### OPMERKING

Voor latere wijzigingen of uitbreidingen van uw systeem:

Een volledig overzicht van toegelaten combinaties (voor latere systeemuitbreiding) vindt u in de technische data en moet worden geraadpleegd. Neem contact op met uw installateur voor meer informatie en professioneel advies.

#### 12.1 Systeemlay-out



- a Binnenunit
- b Buitenunit
- c Gebruikersinterface
- d Aangezogen lucht
- e Uitgeblazen lucht
- f Koelmiddelleiding + verbindingkabel
- g Afvoerleiding
- h Aardingsbedrading
- i Luchtaanzuigfilter en luchtfilter

### 13 Gebruikersinterface



#### VOORZICHTIG

Raak de interne delen van de controller nooit aan.

Verwijder het voorpaneel niet. Sommige onderdelen in het toestel aanraken is gevaarlijk en kan problemen met het toestel veroorzaken. Neem contact op met uw dealer voor controle en afstelling van de interne delen.

Deze gebruiksaanwijzing geeft een niet-beperkend overzicht van de belangrijkste functies van het systeem.

Voor meer informatie over de gebruikersinterface, zie de gebruiksaanwijzing van de geïnstalleerde gebruikersinterface.

### 14 Voor het gebruik



#### WAARSCHUWING

Deze unit bevat elektrische en hete onderdelen.



#### WAARSCHUWING

Controleer vóór het gebruik van de unit of zij correct werd geïnstalleerd door een installateur.



#### VOORZICHTIG

Langdurige blootstelling van uw lichaam aan de luchtstroom is niet gezond.



#### VOORZICHTIG

Zorg voor een goede verluchting van de ruimte als samen met het systeem een apparaat met brander wordt gebruikt; dit om zuurstofgebrek te voorkomen.



#### VOORZICHTIG

Gebruik het systeem niet wanneer een rookvormig insectendodend middel in de ruimte wordt verspreid. Anders zouden de chemische stoffen zich in de unit kunnen afzetten, met gevaar voor de gezondheid van mensen die overgevoelig zijn voor chemische stoffen.

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de volgende systemen met standaardbesturing. Neem vóór de ingebruikneming contact op met uw dealer voor informatie over de bediening die overeenstemt met uw systeem en versie. Dit is ook het geval als uw installatie is uitgerust met een op maat ontworpen besturingssysteem.

Werksstanden:

- Verwarmen en koelen (lucht/lucht).
- Alleen ventileren (lucht/lucht).

### 15 Bediening

#### 15.1 Werkingsgebied

Gebruik het systeem binnen de volgende temperatuur- en vochtgehaltewaarden om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.

Zie de tabel hierna voor combinatie met een R410A-buitenunit:

| Buitenunits |                   | Koelen                                 | Verwarmen |
|-------------|-------------------|----------------------------------------|-----------|
| RR71~125    | Buitentemperatuur | —<br>15~46°C droge bol                 | —         |
|             | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | —         |

## 15 Bediening

| Buitenunits                      |                   | Koelen                                 | Verwarmen                                          |
|----------------------------------|-------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| RQ71~125                         | Buitemperatuur    | –5~46°C droge bol                      | –9~21°C droge bol<br>–10~15°C natte bol            |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |
| RXS25~60                         | Buitemperatuur    | –<br>10~46°C droge bol                 | –<br>15~24°C droge bol<br>–16~18°C natte bol       |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                                  |
| 2MXS50                           | Buitemperatuur    | 10~46°C droge bol                      | –<br>15~24°C droge bol<br>–16~18°C natte bol       |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                                  |
| 3MXS40~68<br>4MXS68~80<br>5MXS90 | Buitemperatuur    | –<br>10~46°C droge bol                 | –<br>15~24°C droge bol<br>–16~18°C natte bol       |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                                  |
| RZQG71~140                       | Buitemperatuur    | –<br>15~50°C droge bol                 | –<br>19~21°C droge bol<br>–<br>20~15,5°C natte bol |
|                                  | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |
| RZQSG71~140                      | Buitemperatuur    | –<br>15~46°C droge bol                 | –<br>14~21°C droge bol<br>–<br>15~15,5°C natte bol |
|                                  | Binnentemperatuur | 20~37°C droge bol<br>14~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |
| RZQ200~250                       | Buitemperatuur    | –5~46°C droge bol                      | –<br>14~21°C droge bol<br>–15~15°C natte bol       |
|                                  | Binnentemperatuur | 20~37°C droge bol<br>14~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                  |

Zie de tabel hierna voor combinatie met een R32-buitenunit:

| Buitenunits                                |                   | Koelen                                 | Verwarmen                                            |
|--------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| RXM25~60                                   | Buitemperatuur    | –<br>10~46°C droge bol                 | –<br>15~24°C droge bol<br>–16~18°C natte bol         |
|                                            | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                                    |
| 2MXM50<br>3MXM40~68<br>4MXM68~80<br>5MXM90 | Buitemperatuur    | –<br>10~46°C droge bol                 | –<br>15~24°C droge bol<br>–16~18°C natte bol         |
|                                            | Binnentemperatuur | 18~32°C droge bol                      | 10~30°C droge bol                                    |
| RZAG71~140                                 | Buitemperatuur    | –<br>20~52°C droge bol                 | –<br>19,5~21°C droge bol<br>–<br>20~15,5°C natte bol |
|                                            | Binnentemperatuur | 18~37°C droge bol<br>12~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                    |
| RZASG71~140                                | Buitemperatuur    | –<br>15~46°C droge bol                 | –<br>14~21°C droge bol<br>–<br>15~15,5°C natte bol   |
|                                            | Binnentemperatuur | 20~37°C droge bol<br>14~28°C natte bol | 10~27°C droge bol                                    |
| Binnenvochtigheid                          |                   | ≤80% <sup>(a)</sup>                    |                                                      |

(a) Om te voorkomen dat er condens wordt gevormd en water uit de unit druppelt. Als de temperatuur of de vochtigheid buiten deze limieten valt, kunnen beveiligingen geactiveerd worden, waardoor de unit mogelijk niet functioneert.

## 15.2 Gebruik van het systeem

### 15.2.1 Over het gebruik van het systeem

- Schakel de hoofdtoevoeding 6 uur vóór de inwerkingstelling in om de unit te beschermen.
- Als de hoofdtoevoeding tijdens het gebruik wordt uitgeschakeld, wordt de unit automatisch herstart zodra ze weer wordt ingeschakeld.

### 15.2.2 Over koelen, verwarmen, alleen ventileren en automatische werking

- De luchtstroomsnelheid kan zich automatisch aanpassen aan de kamertemperatuur of de ventilator kan onmiddellijk stoppen. Dit is echter geen storing.

### 15.2.3 Over verwarmen

Het kan langer duren voor de ingestelde temperatuur wordt bereikt voor algemeen verwarmen dan voor koelen.

De volgende stappen worden uitgevoerd om te voorkomen dat de verwarmingscapaciteit afneemt of dat koude lucht wordt uitgeblazen.

## Ontdooien

Bij het verwarmen bevriest de luchtgekoelde warmtewisselaar van de buitenunit hoe langer, hoe meer, zodat steeds minder energie kan worden overgebracht naar de warmtewisselaar van de buitenunit. De verwarmingscapaciteit neemt af en het systeem moet ontdooien om nog voldoende warmte te leveren aan de binnenunits.

De ventilator van de binnenunit wordt stilgelegd, de koelmiddelcyclus wordt omgekeerd en energie van in het gebouw wordt gebruikt om de warmtewisselaar van de buitenunit te ontdooien.

De ontdooi-stand wordt aangegeven met  op het display van de binnenunit.

## Warme start

Om te voorkomen dat bij het begin van verwarmen koude lucht uit een binnenunit wordt geblazen, wordt de binnenventilator automatisch stilgelegd. Op het display van de gebruikersinterface wordt  aangegeven. Het kan even duren voordat de ventilator begint te werken. Dit is echter geen storing.



## INFORMATIE

- De verwarmingscapaciteit neemt af wanneer de buitentemperatuur daalt. Gebruik in dat geval een ander verwarmingstoestel in combinatie met de unit. (Wanneer u een toestel met een open vlam gebruikt, moet u de kamer constant verluchten). Plaats geen apparatuur met een open vlam op plaatsen die blootgesteld zijn aan de luchtstroom van de unit of onder de unit.
- Het duurt even voordat de kamer is opgewarmd nadat u de unit hebt gestart, aangezien de unit de volledige kamer verwarmt met een warmeluchtcirculatiesysteem.
- Als de warme lucht naar het plafond stijgt, en de lucht boven de vloer koud blijft, raden wij aan de circulator te gebruiken (= binnenventilator voor het circuleren van lucht). Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.

## 15.2.4 Gebruik van het systeem

- Druk meermaals op de keuzeknop voor de bedrijfsstand op de gebruikersinterface en selecteer de gewenste bedrijfsstand.

-  Koelen
-  Verwarmen
-  Alleen ventileren

- Druk op de AAN/UIT-knop van de gebruikersinterface.

**Gevolg:** Het bedrijfslampje licht op en het systeem begint te werken.

## 15.3 Gebruik van het ontvochtigingsprogramma

### 15.3.1 Over het ontvochtigingsprogramma

- Dit programma dient om de vochtigheid in uw kamer te verminderen met een zo klein mogelijke temperatuurdaling (minimale kamerkoeling).
- De microcomputer bepaalt automatisch de temperatuur en de ventilatorsnelheid (kan niet worden ingesteld met de gebruikersinterface).
- Deze stand is niet mogelijk bij een lage kamertemperatuur (<20°C).

## 15.3.2 Gebruik van het ontvochtigingsprogramma

### Starten

- Druk enkele keren op de keuzeknop voor de werkingsstand op de gebruikersinterface en selecteer  (ontvochtigen).
- Druk op de AAN/UIT-knop van de gebruikersinterface.

**Gevolg:** Het bedrijfslampje licht op en het systeem begint te werken.

### Stoppen

- Druk opnieuw op de AAN/UIT-knop van de gebruikersinterface.

**Gevolg:** Het werkingslampje gaat uit en het systeem stopt.



## OPMERKING

Schakel de voeding niet meteen uit nadat de unit is gestopt, maar wacht minstens 5 minuten.

## 15.4 Luchtstroomrichting instellen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de gebruikersinterface.

### 15.4.1 Over de luchtstroomklep



Dubbelstroomunits+multi-stroomunits

In de volgende gevallen wordt de luchtstroomrichting gestuurd door een microcomputer, en kan zij verschillen van de instelling op het display.

| Koelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Verwarmen                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Wanneer de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bij het starten.</li> <li>Als de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur.</li> <li>Bij het ontdooien.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Bij continue werking met horizontale luchtstroomrichting.</li> <li>Tijdens continue werking met neerwaartse luchtstroom bij het koelen met een aan het plafond opgehangen of aan de wand bevestigde unit, kan de microcomputer de luchtstroomrichting sturen, en verandert ook de aanduiding op de gebruikersinterface.</li> </ul> |                                                                                                                                                                         |

De luchtstroomrichting kan worden ingesteld op één van de volgende manieren:

- De stand van de luchtstroomklep wordt automatisch ingesteld.
- De gebruiker stelt de luchtstroomrichting in.
- Automatische  en gewenste stand .



## WAARSCHUWING

Raak nooit de luchtuitlaat of horizontale bladen aan terwijl de draaiklep in werking is. Uw vingers kunnen geklemd geraken of de unit kan onklaar geraken.



## OPMERKING

- Het draaibereik van de klep kan worden veranderd. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie. (alleen voor dubbelstroom, multi-stroom, hoek, plafondmontage en wandmontage).
- Gebruik de klep bij voorkeur niet in de horizontale stand . Anders kan er zich vocht of stof gaan afzetten op het plafond of op de klep.

### 16 Energie besparen en optimale werking

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om voor een optimale werking van het systeem te zorgen.

- Stel de luchtuitlaat zo in dat de lucht niet rechtstreeks op de aanwezige personen wordt geblazen.
- Pas de kamertemperatuur aan voor een aangename omgeving. Voorkom te sterk verwarmen of koelen.
- Houd bij het koelen rechtstreeks zonlicht uit de kamer met behulp van gordijnen of jaloezieën.
- Verlucht dikwijls. Zorg bij langdurig gebruik vooral voor verluchting.
- Houd deuren en ramen dicht. Als de deuren of ramen open blijven, zal er lucht uit de kamer stromen, met een kleiner koel- of verwarmeffect tot gevolg.
- Koel of verwarm niet te sterk. Om zuinig om te gaan met energie houdt u de temperatuurstelling op een gematigd niveau.
- Plaats nooit voorwerpen in de buurt van de luchtinlaat of -uitlaat van de unit. Anders kan dit een verminderd effect of een uitval veroorzaken.
- Zet de hoofdvoedingsschakelaar van de unit uit als de unit gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt. Er wordt immers stroom verbruikt zolang de schakelaar niet uitgeschakeld is. Zet de hoofdvoedingsschakelaar 6 uur voor gebruik aan alvorens de unit opnieuw op te starten, dit om een vlotte werking te garanderen.
- Als  op het display staat (tijd om het luchtfilter te reinigen), laat u de filters door een erkend servicetechnicus schoonmaken (zie "17.1.1 Luchtfilter reinigen" op pagina 28).
- Houd de binnenunit en de gebruikersinterface op minstens 1 m van televisie-, radio-, stereotoestellen of dergelijke. Anders zijn statische storingen of vervormde beelden mogelijk.
- Plaats geen voorwerpen onder de binnenunit; anders kunnen ze schade oplopen door water.
- Bij een vochtigheid van meer dan 80% of wanneer de afvoeruitlaat verstopt is, kan condensvorming optreden.

### 17 Onderhoud en service



#### OPMERKING

Voer nooit zelf een inspectie van of servicewerkzaamheden aan de unit uit. Vraag hier een erkend servicetechnicus voor. Als eindgebruiker mag u wel het luchtfilter, het aanzuigrooster, de luchtuitblaas en de buitenpanelen reinigen.



#### WAARSCHUWING

Vervang nooit een zekering door een zekering met een andere waarde of andere draden als een zekering is doorgebrand. Het gebruik van een draad of koperdraad kan een uitval van de unit of brand veroorzaken.



#### VOORZICHTIG

Steek geen vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Verwijder de ventilatorafscherming niet. Wanneer de ventilator met hoge snelheid draait, zou dit letsels veroorzaken.



#### VOORZICHTIG

**Kijk uit voor de ventilator.**

De unit inspecteren met een draaiende ventilator is gevaarlijk.

Schakel de hoofdschakelaar altijd uit alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.



#### VOORZICHTIG

Controleer na langdurig gebruik of de staander en bevestiging niet beschadigd zijn. Bij beschadiging dreigt de unit te vallen en letsel te veroorzaken.



#### OPMERKING

Veeg het bedieningspaneel van de controller niet af met benzine, thinner, reinigingsdoeken met chemische producten, enz. Het paneel kan verkleuren of de coating kan afschilferen. Dompel bij een sterk vervuild bedieningspaneel een doek in met water verdund neutraal detergent, wring de doek goed uit en veeg er dan het paneel mee schoon. Veeg het daarna af met een andere droge doek.



#### VOORZICHTIG

Schakel de voeding volledig uit voordat u de klemmen aanraakt.



#### OPMERKING

Vergeet voor het schoonmaken van de warmtewisselaar niet de schakelkast, ventilatormotor, afvoerpomp en vlotterschakelaar te verwijderen. De isolatie van de elektronische componenten kan door water of schoonmaakmiddel worden aangetast, waardoor deze componenten kunnen doorbranden.

### 17.1 Luchtfilter, aanzuigrooster, luchtuitblaas en buitenpanelen reinigen

#### 17.1.1 Luchtfilter reinigen

**Wanneer het luchtfilter reinigen:**

- Vuistregel: Eens om de 6 maand reinigen. Reinig vaker als de lucht in de kamer heel sterk vervuild is.
- Afhankelijk van de instellingen, kan op de gebruikersinterface de aanduiding "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (tijd om het luchtfilter te reinigen) verschijnen. Reinig het luchtfilter wanneer de aanduiding op de display verschijnt.
- Als het vuil niet meer verwijderd kan worden, moet u het luchtfilter vervangen (= optionele uitrusting).

**Luchtfilter reinigen:**



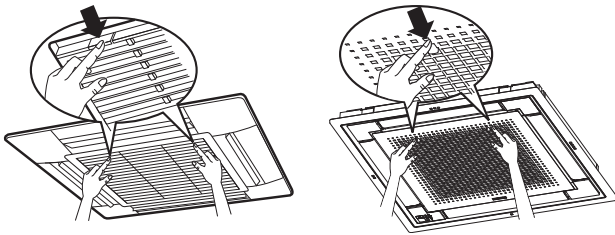
#### OPMERKING

Gebruik GEEN water van 50°C of warmer. **Mogelijk gevolg:** Verkleuring en vervorming.

- 1 Open het aanzuigrooster.

BYFQ60B

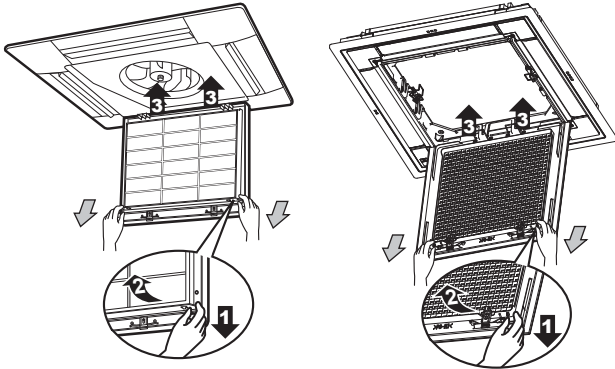
BYFQ60C



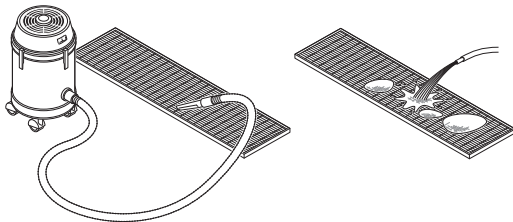
2 Verwijder het luchtfilter.

BYFQ60B

BYFQ60C



3 Reinig het luchtfilter. Gebruik een stofzuiger of was het luchtfilter met water. Als het filter heel vuil is, gebruik dan een zachte borstel en een mild schoonmaakmiddel.



4 Laat het luchtfilter drogen in de schaduw.

5 Breng het luchtfilter weer aan en sluit het aanzuigrooster (stap 2 en 1 in omgekeerde volgorde).

6 Schakel de voeding IN.

7 Druk op de knop **FILTER SIGN RESET**.

**Gevolg:** De aanduiding **TIME TO CLEAN AIR FILTER** verdwijnt van de gebruikersinterface.

### 17.1.2 Aanzuigrooster reinigen



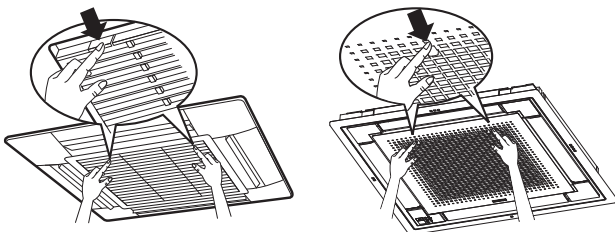
#### OPMERKING

Gebruik **GEEN** water van 50°C of warmer. **Mogelijk gevolg:** Verkleuring en vervorming.

1 Open het aanzuigrooster.

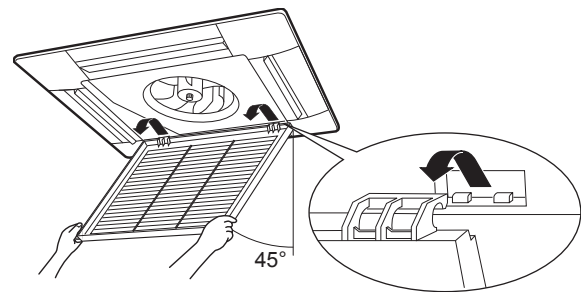
BYFQ60B

BYFQ60C



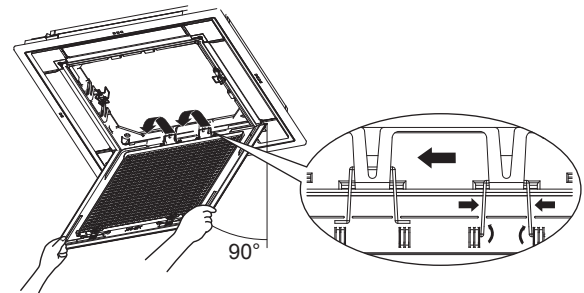
2 Verwijder het aanzuigrooster.

BYFQ60B



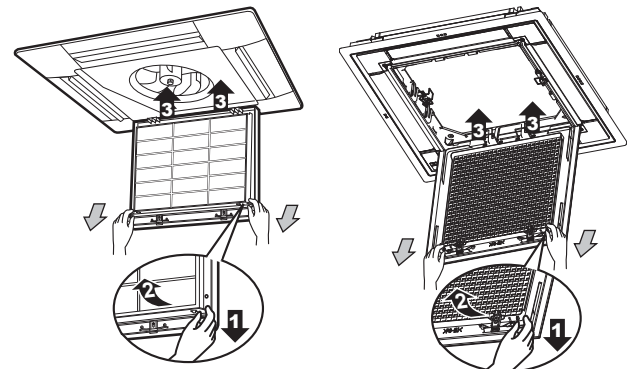
3 Verwijder het luchtfilter.

BYFQ60C



BYFQ60B

BYFQ60C



4 Reinig het aanzuigrooster. Was het met een zachte borstel en water of een neutraal reinigingsmiddel. Als het aanzuigrooster erg vuil is, laat dan gedurende 10 minuten een typische keukenreiniger inwerken op het rooster, en was het dan met water.

5 Breng het luchtfilter weer aan (stap 3 in omgekeerde volgorde).

6 Breng het aanzuigrooster weer aan en sluit het. (stap 2 en 1 in omgekeerde volgorde)

### 17.1.3 Luchtuitblaas en buitenpanelen reinigen



#### WAARSCHUWING

Laat de binnenunit **NIET** nat worden. **Mogelijk gevolg:** Elektrische schokken of brand.



#### OPMERKING

- Gebruik **GEEN** benzine, benzeen, verdunder, schuurpoeder of vloeibaar insecticide. **Mogelijk gevolg:** Verkleuring en vervorming.
- Gebruik **GEEN** water of lucht van 50°C of warmer. **Mogelijk gevolg:** Verkleuring en vervorming.
- Schrob **NIET** te hard wanneer u de lamel wast met water. **Mogelijk gevolg:** Anders kan de coating er afkomen.

## 17 Onderhoud en service

Reinig ze met een zachte doek. Als sommige vlekken moeilijk te verwijderen zijn, gebruik dan water of een neutraal schoonmaakmiddel.

### 17.2 Onderhoud na een lange periode van stilstand

Bijvoorbeeld aan het begin van het seizoen.

- Controleer en verwijder alles dat de inlaat- en uitlaatopeningen van de binnen- en buitenunits zou kunnen blokkeren.
- Reinig de luchtfilters en behuizingen van de binnenunits (zie "17.1.1 Luchtfilter reinigen" op pagina 28 en "17.1.3 Luchtuitblaas en buitenpanelen reinigen" op pagina 29).
- Schakel de voeding ten minste 6 uur voor gebruik van de unit in, dit om een vlotte werking te verzekeren. Zodra de voeding wordt ingeschakeld, verschijnt het displays van de gebruikersinterface.

### 17.3 Onderhoud voor een lange periode van stilstand

Bijvoorbeeld aan het eind van het seizoen.

- Laat de binnenunits ongeveer een halve dag draaien in de stand alleen ventileren om de binnenkant van de units te drogen. Zie "15.2.2 Over koelen, verwarmen, alleen ventileren en automatische werking" op pagina 26 voor meer informatie over de stand alleen ventileren.
- Schakel de voeding uit. Het display van de gebruikersinterface gaat uit.
- Reinig de luchtfilters en behuizingen van de binnenunits (zie "17.1.1 Luchtfilter reinigen" op pagina 28 en "17.1.3 Luchtuitblaas en buitenpanelen reinigen" op pagina 29).

### 17.4 Over het koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen. Laat de gassen NIET vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltipe: R32

Waarde globaal opwarmingspotentieel (GWP): 675

Koelmiddeltipe: R410A

Waarde globaal opwarmingspotentieel (GWP): 2087,5



#### OPMERKING

In Europa worden de **broeikasgasemissies** van de totale koelmiddelvulling in het systeem (uitgedrukt in tonnen CO<sub>2</sub>-equivalent) gebruikt om de onderhoudsintervallen te bepalen. Houd u aan de geldende wetgeving.

**Formule om broeikasgasemissies te berekenen:** GWP-waarde koelmiddel × totale koelmiddelvulling [in kg] / 1000

Neem contact op met uw installateur voor meer informatie.



#### WAARSCHUWING: ONTVLAMBAAR MATERIAAL

Het koelmiddel R32 (indien van toepassing) in deze unit is weinig ontvlambaar.<sup>(a)</sup>

- (a) Zie de specificaties van de buitenunit voor informatie over het vereiste koelmiddel.



#### WAARSCHUWING

- Doorboor of verbrand GEEN onderdelen van de koelmiddelcyclus.
- Gebruik GEEN andere schoonmaakmiddelen of manieren om het ontdoeien te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Denk eraan dat het koelmiddel in het systeem geurloos is.



#### WAARSCHUWING

R410A is een niet-brandbaar koelmiddel, en R32 een matig ontvlambaar koelmiddel; normaal lekken zij niet. Als het koelmiddel in de kamer lekt en in contact komt met vuur van een brander, een verwarming of een fornuis, dan kan er brand ontstaan (in het geval van R32), of kan een schadelijk gas worden gevormd.

Schakel alle verwarmingstoestellen met verbranding uit, verlucht de kamer en neem contact op met de dealer waar u de unit hebt gekocht.

Gebruik de unit niet totdat iemand van de servicedienst heeft bevestigd dat het deel met het koelmiddellek gerepareerd is.

## 17.5 Dienst-na-verkoop en garantie

### 17.5.1 Garantieperiode

- Bij dit product wordt een garantiokaart geleverd die de dealer bij de installatie heeft ingevuld. De klant moet de ingevulde kaart controleren en zorgvuldig bewaren.
- Als het product binnen de garantieperiode moet worden gerepareerd, neemt u contact op met uw dealer en houdt u de garantiokaart klaar.

### 17.5.2 Aanbevelingen voor onderhoud en inspectie

Aangezien zich na verschillende jaren van gebruik stof kan ophopen in de unit, zullen de prestaties van de unit enigszins afnemen. Het demonteren en schoonmaken van de binnenkant van units vereist een zekere technische kennis. Om voor een optimaal onderhoud van uw units te zorgen, raden wij aan de normale onderhoudswerkzaamheden aan te vullen met een onderhouds- en inspectiecontract. Ons dealernetwerk heeft toegang tot een permanente voorraad essentiële onderdelen om uw unit zo lang mogelijk te laten meegaan. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.

**Vermeld altijd de volgende informatie wanneer u uw dealer om een interventie vraagt:**

- De volledige modelnaam van de unit.
- Het fabricagenummer (vermeld op het naamplaatje van de unit).
- De installatiedatum.
- De symptomen of de storing, en details van het defect.



#### WAARSCHUWING

- Wijzig, demonteer, verwijder, herinstalleer of repareer de unit niet zelf aangezien een verkeerde demontage of installatie een elektrische schok of brand kan veroorzaken. Neem contact op met uw dealer.
- Zorg dat er geen open vlammen zijn in het geval van een koelmiddellek. Het koelmiddel is volledig veilig en niet giftig. R410A is een niet-brandbaar koelmiddel, en R32 een matig ontvlambaar koelmiddel, maar er zal wel een giftig gas vrijkomen wanneer ze per ongeluk lekken in een kamer met lucht van een ventilatorkachel, gasfornuis, enz. Laat de reparatie van een lek altijd controleren door erkend servicepersoneel voordat u de unit weer in gebruik neemt.

### 17.5.3 Aanbevolen onderhouds- en inspectiecycli

De vermelde onderhouds- en vervangingscycli staan los van de garantieperiode van de onderdelen.

| Onderdeel                          | Inspectiecyclus | Onderhoudscyclus (vervangingen en/of reparaties) |
|------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|
| Elektromotor                       | 1 jaar          | 20.000 uur                                       |
| Printplaat                         |                 | 25.000 uur                                       |
| Warmtewisselaar                    |                 | 5 jaar                                           |
| Sensor (thermistor, enz.)          |                 | 5 jaar                                           |
| Gebruikersinterface en schakelaars |                 | 25.000 uur                                       |
| Lekbak                             |                 | 8 jaar                                           |
| Expansieklep                       |                 | 20.000 uur                                       |
| Magneetklep                        |                 | 20.000 uur                                       |

Voor de tabel wordt uitgegaan van de volgende gebruiksomstandigheden:

- Normaal gebruik zonder veelvuldig starten en stoppen van de unit. Afhankelijk van het model, bevelen wij aan het toestel niet meer dan 6 keer/uur te starten en te stoppen.
- Er wordt uitgegaan van een gebruik van 10 uur/dag en 2.500 uur/jaar.



## OPMERKING

- In de tabel staan de belangrijkste onderdelen. Raadpleeg uw onderhouds- en inspectiecontract voor meer informatie.
- De tabel geeft de aanbevolen onderhoudsperiodes aan. Om de unit evenwel zo lang mogelijk te laten meegaan, is het mogelijk dat u het onderhoud vroeger moet uitvoeren. De aanbevolen intervallen kunnen worden gebruikt voor het gepaste onderhoudsontwerp voor wat betreft de budgettering van kosten voor onderhoud en inspectie. Afhankelijk van de inhoud van het onderhouds- en inspectiecontract, kunnen de inspectie- en onderhoudscycli in werkelijkheid korter zijn dan vermeld.

## 17.5.4 Verkorte onderhouds- en vervangingscycli

De volgende omstandigheden kunnen aanleiding geven tot een kortere "onderhoudscyclus" of "vervangingscyclus":

### De unit wordt gebruikt op een plaats waar:

- Hitte en vochtigheid buiten de normale waarden schommelen.
- Grote stroomschommelingen (spanning, frequentie, golfvorming, enz.) (de unit kan niet worden gebruikt als de stroomschommelingen buiten het toelaatbare bereik vallen).
- Er vaak schokken en trillingen zijn.
- De lucht stof, zout, schadelijke gassen of olienevel zoals zwavelzuur en waterstofsulfide bevat.
- Het toestel frequent wordt gestart en gestopt of lange tijd blijft draaien (sites met airconditioning rond de klok).

### Aanbevolen vervangingscyclus voor slijtageonderdelen

| Onderdeel                 | Inspectiecyclus | Onderhoudscyclus (vervangingen en/of reparaties)                   |
|---------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|
| Luchtfilter               | 1 jaar          | 5 jaar                                                             |
| Filter met hoog rendement |                 | 1 jaar                                                             |
| Zekering                  |                 | 10 jaar                                                            |
| Onderdelen onder druk     |                 | Neem ingeval van corrosie contact op met uw plaatselijke verdeler. |



## OPMERKING

- In de tabel staan de belangrijkste onderdelen. Raadpleeg uw onderhouds- en inspectiecontract voor meer informatie.
- De tabel geeft de aanbevolen vervangingsintervallen aan. Om de unit evenwel zo lang mogelijk te laten meegaan, is het mogelijk dat u het onderhoud vroeger moet uitvoeren. De aanbevolen intervallen kunnen worden gebruikt voor het gepaste onderhoudsontwerp voor wat betreft de budgettering van kosten voor onderhoud en inspectie. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.



## INFORMATIE

Het is mogelijk dat schade veroorzaakt door het demonteren of schoonmaken van de binnenkant van units door iemand anders dan onze erkende dealers niet onder de garantie valt.

# 18 Opsporen en verhelpen van storingen

Als zich één van de volgende problemen voordoet, neem dan onderstaande maatregelen en neem contact op met uw dealer.



## WAARSCHUWING

**Stop de werking en schakel de voeding uit als er zich iets abnormaals voordoet (brandgeur, enz.).**

Als u de unit onder dergelijke omstandigheden laat werken, kan dit leiden tot een defect, elektrische schok of brand. Neem contact op met uw dealer.

Alleen een erkend servicetechnicus mag het systeem repareren:

| Storing                                                                                                                                        | Maatregel                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Als een beveiliging zoals een zekering, onderbreker of aardlekschakelaar vaak in werking treedt, of als de AAN/UIT-schakelaar niet goed werkt. | Schakel de hoofdvoeding uit.                                |
| Als water uit de unit lekt.                                                                                                                    | Stop de werking.                                            |
| De bedrijfsschakelaar werkt niet goed.                                                                                                         | Schakel de voeding uit.                                     |
| Als het unitnummer op het display van de gebruikersinterface staat, het bedrijfslampje knippert en de storingscode wordt aangegeven.           | Verwittig uw installateur en geef hem de storingscode door. |

Als het systeem niet goed werkt en geen van de bovenstaande storingen in aanmerking komt, volg dan de onderstaande procedures.

| Storing                                 | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indien het systeem helemaal niet werkt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Controleer of er geen stroomonderbreking is. Wacht tot de stroom is hersteld. Als de stroom tijdens de werking uitvalt, zal het systeem automatisch herstarten direct nadat de voedingsspanning is hersteld.</li> <li>▪ Controleer of er geen zekering is doorgebrand of een onderbreker in werking is gesteld. Vervang indien nodig de zekering of stel de onderbreker terug.</li> </ul> |

## 18 Opsporen en verhelpen van storingen

| Storing                                                | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het systeem werkt, maar koelt of verwarmt onvoldoende. | <ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat van de buitenunit of de binnenunit niet geblokkeerd is. Verwijder eventuele obstakels en zorg voor voldoende ventilatie.</li><li>Controleer of het luchtfilter niet verstopt is (zie "17.1.1 Luchtfilter reinigen" op pagina 28).</li><li>Controleer de temperatuurinstelling.</li><li>Controleer de instelling van de ventilatorsnelheid op uw gebruikersinterface.</li><li>Controleer of er geen deuren of ramen openstaan. Sluit alle deuren en ramen om te voorkomen dat er wind binnenkomt.</li><li>Controleer of er niet te veel mensen aanwezig zijn in de kamer tijdens het koelen. Controleer of de warmtebron in de kamer niet te groot is.</li><li>Controleer of er geen rechtstreeks zonlicht in de kamer schijnt. Gebruik gordijnen of jaloezieën.</li><li>Controleer of de luchtstroomhoek goed is.</li></ul> |

Neem contact op met uw installateur als u na controle van alle bovenstaande punten het probleem niet zelf kunt oplossen. Geef hem de symptomen door, de volledige modelnaam van de unit (met indien mogelijk ook het fabricagenummer) en de installatiedatum (mogelijk vermeld op de garantiekaart).

### 18.1 Symptomen die geen storingen van het systeem zijn

De volgende symptomen zijn GEEN storingen van het systeem:

#### 18.1.1 Symptoom: Het systeem werkt niet

- De airconditioner start niet meteen nadat u op de AAN/UIT-knop van de gebruikersinterface drukt. Als het bedrijfslampje brandt, is toestand van het systeem normaal. Om overbelasting van de compressormotor te voorkomen, start de airconditioner pas 5 minuten nadat hij werd uitgeschakeld. Deze vertraging wordt ook toegepast na gebruik van de keuzeknop voor de bedrijfsstand.
- Als "Onder gecentraliseerde besturing" op de gebruikersinterface staat, knippert het display enkele seconden wanneer u op de werkingstoets drukt. Het knipperende display betekent dat de gebruikersinterface niet kan worden gebruikt.
- Het systeem start niet meteen nadat de voeding is ingeschakeld. Wacht één minuut tot de microcomputer bedrijfsklaar is.

#### 18.1.2 Symptoom: De ventilatorsnelheid stemt niet overeen met de instelling

De ventilatorsnelheid verandert niet wanneer u op de instelknop voor de ventilatorsnelheid drukt. Wanneer de kamertemperatuur bij het verwarmen de ingestelde temperatuur bereikt, valt de buitenunit stil en gaat de ventilator van de binnenunit over naar fluistersnelheid. Dit voorkomt dat koude lucht rechtstreeks op de personen in de kamer wordt geblazen. De ventilatorsnelheid verandert niet wanneer u op de knop drukt.

#### 18.1.3 Symptoom: De luchtstroomrichting stemt niet overeen met de instelling

De luchtstroomrichting stemt niet overeen met het display van de gebruikersinterface. De luchtstroomrichting zwenkt niet. Dit komt doordat de unit door de microcomputer wordt bestuurd.

#### 18.1.4 Symptoom: Uit het toestel komt witte rook (binnenunit)

- Wanneer het vochtgehalte bij het koelen hoog is. Als de binnenkant van een binnenunit extreem vuil is, zal de temperatuurverdeling in de kamer ongelijk zijn. Daarom is het nodig om de binnenkant van de binnenunit schoon te maken. Vraag aan uw dealer meer informatie over het schoonmaken van de unit. Dit is het werk van een erkend servicetechnicus.
- Meteen na het beëindigen van het koelen en bij lage kamertemperatuur en laag vochtgehalte. Warm koelgas stroomt terug in de binnenunit en produceert stoom.

#### 18.1.5 Symptoom: Uit het toestel komt witte rook (binnenunit, buitenunit)

Wanneer het systeem na het ontdooien wordt omgeschakeld op verwarmen. Het vocht van het ontdooien wordt omgezet in stoom en wordt uitgeblazen.

#### 18.1.6 Symptoom: Op het display van de gebruikersinterface staat "U4" of "U5", de unit stopt, en start weer na enkele minuten

De gebruikersinterface wordt gestoord door interferentie van andere elektrische toestellen. Dit maakt communicatie tussen de units onmogelijk, en ze worden stilgelegd. De werking wordt automatisch hervat zodra de interferentie ophoudt.

#### 18.1.7 Symptoom: De airconditioners maken lawaai (binnenunit)

- Een zovend geluid is hoorbaar onmiddellijk na het inschakelen van de voeding. De elektronische expansieklep in een binnenunit begint te werken en produceert het geluid. Dit zal na ongeveer één minuut echter afnemen.
- Er is een constant "shah" geluid hoorbaar wanneer het systeem koelt of stilstaat. Dit geluid wordt geproduceerd wanneer de afvoer pomp draait.
- Er is een "pishi-pishi" knarsend geluid hoorbaar wanneer het systeem stopt na het verwarmen. Dit geluid wordt geproduceerd door het uitzetten of krimpen van plastic onderdelen door het temperatuurverschil.

#### 18.1.8 Symptoom: De airconditioners maken lawaai (binnenunit, buitenunit)

- Een constant laag sissend geluid is hoorbaar wanneer het systeem koelt of ontdooit. Dit is het geluid van het koelgas dat door zowel binnen- als buitenunits stroomt.
- Een sissend geluid is hoorbaar bij het starten of meteen na het stoppen van de werking of het ontdooien. Dit wordt veroorzaakt door het stoppen of wijzigen van de koelmiddelstroom.

#### 18.1.9 Symptoom: De airconditioners maken lawaai (buitenunit)

De hoogte van het bedrijfsgeluid verandert. Dit geluid wordt veroorzaakt door de frequentiewijziging.

**18.1.10 Symptoom: Er komt stof uit de unit**

Wanneer een unit na een lange periode van stilstand weer wordt gebruikt. Dit komt door stof in de unit.

**18.1.11 Symptoom: De units geven een geur af**

De unit kan geuren opnemen van kamers, meubilair, sigaretten, enz., en die dan weer afgeven.

**18.1.12 Symptoom: De ventilator van de buitenunit draait niet**

Tijdens de werking. De ventilatorsnelheid wordt geregeld met het oog op een optimale werking van het product.

**18.1.13 Symptoom: Op het scherm staat "88"**

Dit is het geval meteen nadat de hoofdvoeding is ingeschakeld en betekent dat de gebruikersinterface in de normale toestand staat. Dit duurt 1 minuut.

**18.1.14 Symptoom: De compressor in de buitenunit stopt niet na een korte verwarmingscyclus**

Dit voorkomt dat er koelmiddel in de compressor blijft. De unit zal na 5 tot 10 minuten stoppen.

**Installatiehandleiding**

Handleiding met instructies betreffende het installeren, het configureren en het onderhouden van een bepaald product of een bepaalde toepassing.

**Gebruiksaanwijzing**

Instructiehandleiding voor een bepaald product of een bepaalde toepassing waarin wordt uitgelegd hoe het product of de toepassing moet worden gebruikt.

**Instructies voor het onderhoud**

Instructiehandleiding bedoeld voor een bepaald product of een bepaalde toepassing waarin wordt uitgelegd hoe dit product (indien van toepassing) dient gemonteerd, geconfigureerd, gebruikt en/of onderhouden te worden.

**Accessoires**

Labels, handleidingen, informatiefiches, apparatuur en uitrustingen die met het product worden meegeleverd en die volgens de instructies in de meegeleverde documentatie geïnstalleerd moeten worden.

**Optionele apparatuur**

Door Daikin gemaakte of goedgekeurde apparatuur en uitrustingen die met het product volgens de instructies in de meegeleverde documentatie gecombineerd mogen worden.

**Ter plaatse te voorzien**

Niet door Daikin gemaakte apparatuur en uitrustingen die met het product volgens de instructies in de meegeleverde documentatie gecombineerd mogen worden.

## 19 Verplaatsen

Neem contact op met uw dealer om de volledige unit te verwijderen en opnieuw te installeren. Het verplaatsen van units vereist een zekere technische kennis.

## 20 Als afval verwijderen

Deze unit werkt met fluorkoolwaterstof (HFK). Neem contact op met uw dealer wanneer u deze unit verwijdert.

Probeer het systeem niet zelf te ontmantelen: het ontmantelen van het systeem en het behandelen van het koelmiddel, van olie en van andere onderdelen moet conform de geldende wetgeving uitgevoerd worden. De units moeten voor hergebruik, recyclage en terugwinning bij een gespecialiseerd behandelingsbedrijf worden behandeld.

## 21 Verklarende woordenlijst

**Dealer**

Verdeler die het product verkoopt.

**Erkende installateur**

Technisch bekwaam persoon met een erkenning om het product te installeren.

**Gebruiker**

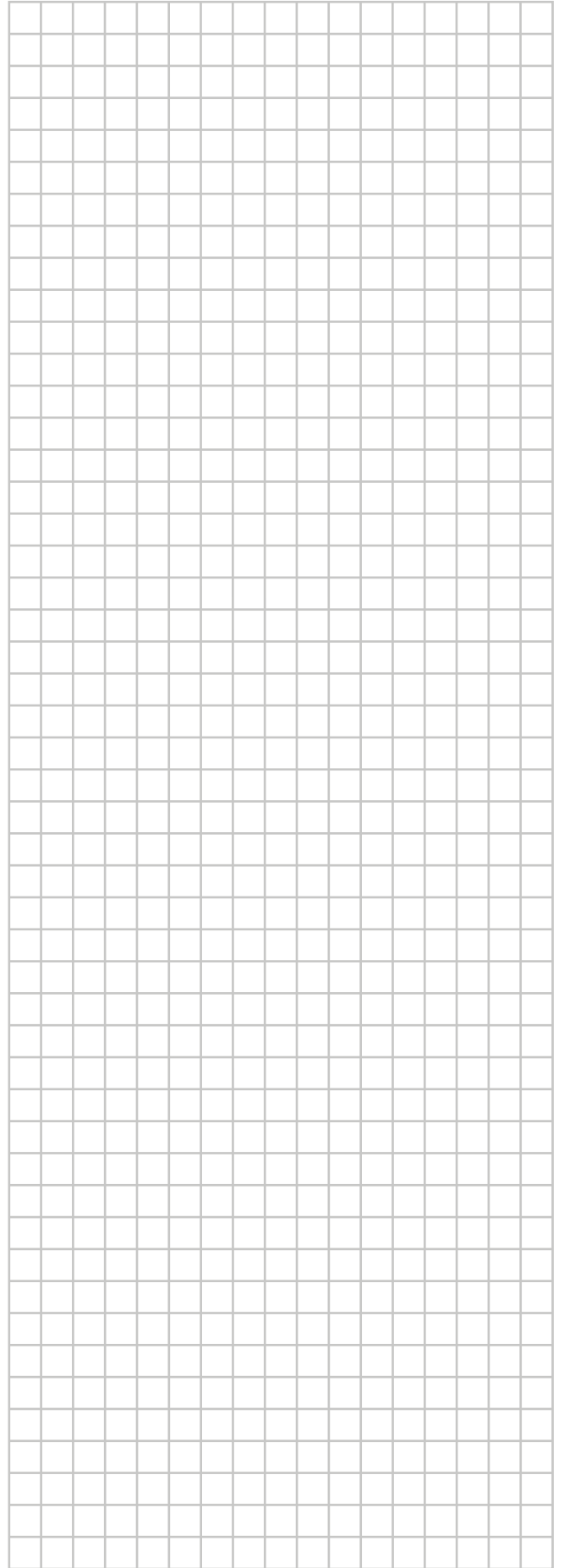
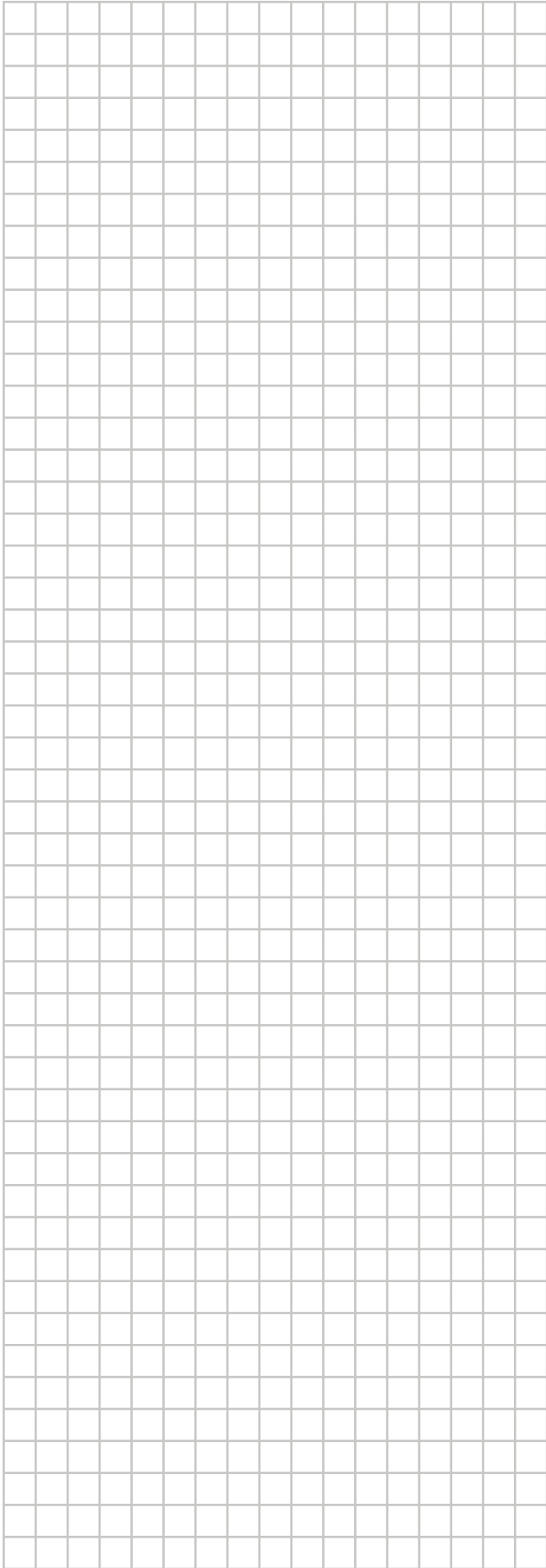
Persoon die de eigenaar is van het product en/of die het product gebruikt.

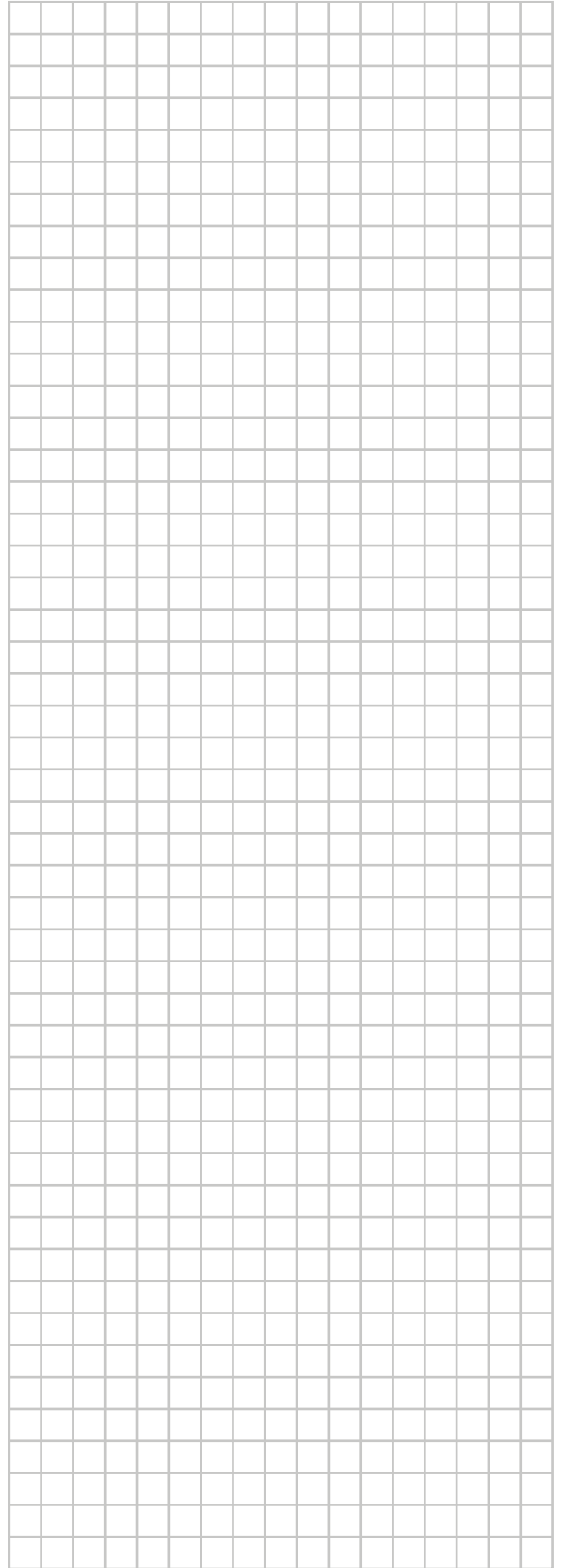
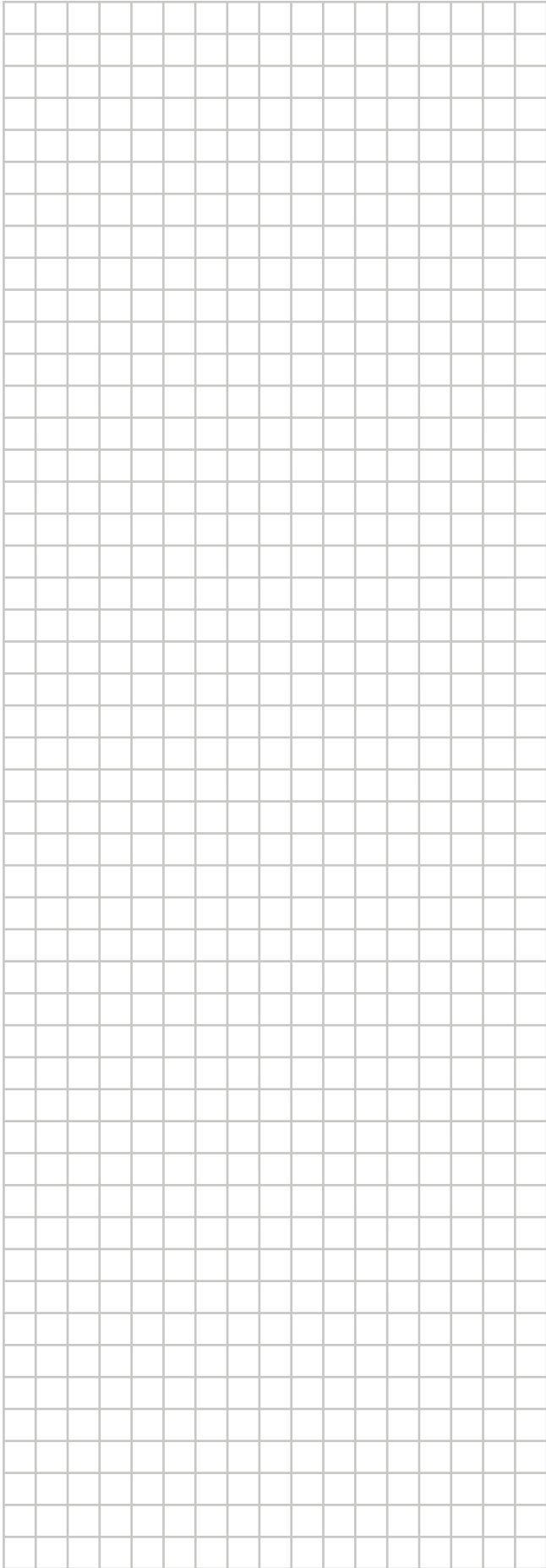
**Geldende wetgeving**

Alle geldende internationale, Europese, nationale en plaatselijke richtlijnen, wetten, reglementen en/of voorschriften betreffende een bepaald product of domein.

**Onderhoudsbedrijf**

Bedrijf dat bevoegd is om de vereiste service voor het product uit te voeren of te coördineren.





**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P456965-1 2017.03